



Te Aorerekura

Te Wairua Matatū o te Aroha

Te Rautaki ā-Motu ki te Whakakore i te
Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai

Te Aorerekura: te wairua matatū o te aroha

*“E hoki ki uta ka tae atu koe,
huri matawaho-kei reira te
mātauranga a te Māori.*

– nā Pāpā Hohepa Delamere

E mihi nei ki a Pāpā Hohepa Delamere kua ngaro, he tohunga rongonui e whai pānga ana ki Te Whānau-ā-Apanui. E whakauru ana tēnei Rautaki ā-Motu i tā Pāpā Hohepa i waiho mai ai, i te whakamau me te tuku i te mātauranga. E hāngai ana te ingoa, Te Aorerekura, ki te wānanga i roto i te pūnaha hirikapo o te tangata i whakaakohia ai e Pāpā Hohepa, i kīia ai ko Matariki.



Te kōrero mō Te Aorerekura

E rua ngā wāhanga motuhake o Te Aorerekura – Ko **aorere** me **kura**. E ai ki ā te Māori kōrero, ka takea mai a Aorere i tētahi kāhui whetū e ārahi nei i te tangata ki te whai i te mātauranga me te māramatanga. Kei a Aorere te haepapa e tae tū atu ai tōna whānau ka haere ana rātau i te poho o Rangi. E hono motuhenga nei a Aorere ki te whatumanawa, ki te pūmanawa, me te manawa. E rere atu nei te ngao whakaora i a Aorere mā te whatumanawa e ora anō ai, e reretahi ai ngā āhuatanga katoa o tō te tangata toiora.

I ngā horopaki o ēnei rā, e whakamahia ana te kupu kura mō te wāhi e ako ai ngā tamariki. Heoi, i tana whakamahinga taketake, e kapi ana i tēnei kupu ngā wāhangā whānui o te mātauranga, tae atu ana ki:

- ngā wheako, ngā kitenga, me ngā mātāpono mō te ora me te toiora; me
- te aroā ki tua o te ahupūngao – te whai kia mārama ki te taiao me te ao wairua.

E hāngai ana te kura ki te whakawhittinga o te mātauranga – atu i tētahi ki tētahi mā te reo, mā te takune, mā te whakaaro, mā te mahi me ngā kāre ā-roto. E hāngai ana hoki te kura ki te pāhekotanga (pēnei i te ngaukino me te whakamahutanga tuku iho) ka whiti i ngā wāhi me ngā wā rerekē.

Ko Te Aorerekura te kāpuinga ake o ēnei āhuatanga katoa o aorere me kura. E whakamātāmuā ana a te Te Aorerekura i te reo me ngā hiahia o te whānau, o te hapū, o te iwi, me ngā hapori, ā, e tuku ana i ngā rauemi e rangona ai taua reo. Ka tutuki tēnei i a Te Aorerekura mā te whakaū i te hirahira o te tangata, o te whānau, o te tuakiri, o te mātauranga, o te ako me ngā hononga taiao me ngā putanga i ēnei ki te toiora, ā-tinana, ā-hinengaro, ā-wairua, ā-whanaungatanga anō hoki.

Te tikanga o Te Aorerekura: te wairua matatū o te aroha

He whānui ake a Te Aorerekura i te ingoa mō te rautaki ā-motu mō te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. He waka a Te Aorerekura e whakatinana mai nei i te wairua matatū o te matihere, i hangā mai i te pāhekotanga o:

- **te toiora (matatū):** e hāngai ana ki te tiaki me te poipoi i te pitomata i roto i ia tangata mā whakawhanake me te whakatipu i te mātauranga e tika ana kia takahi i ngā ara ki te toiora matatū.
- **te wairua** ie hāngai ana ki te iho me ngā hononga i waenga i ngā tāngata me te ao. E whai hononga ana ki te manawaroa me te toiora, ā, me tiaki me poipoi hoki e matatū ai te toiora
- **te aroha** e hāngai ana ki te tukunga me te whiwhinga o ngā whakaputanga aroha – pēnei i te whakangākau, i te āroharoha, i te manaaki, i te whakamahutanga, i te atawhai, i te ngākau aroha me te whakaute. He tūāpapa te aroha mō ngā hononga pai, toiora anō hoki; mō te whakawhiti kōrero me te tautoko i waenga i ngā tāngata; mō te whakahauamaru anō hoki i te toiora o ngā tāngata katoa e matatū ai.

Ko Te Aorerekura te amorangi ki mua

E whakauru ana a Te Aorerekura i te taha wairua ki roto i te kiko me te tūāpapa o te Rautaki. E angitu ai, me hāngai te whakatinanatanga o te Rautaki ki ngā tikanga o Te Aorerekura. Ko tā Te Aorerekura, he:

- whakaū i te whakaaro, kāore e tū takitahi ana ērā e pāngia ana e te whakarekereke ā-whānau, e te taitōkai rānei. E hono ana te tangata ki te aroha toitū o ōna tīpuna, o tōna whānau, o ōna hapori.
- haere hei amorangi ki mua mō ngā tāngata me ngā hapori e tino mate ana i tērā. He karanga matatū ki te wairua ki te poipoi, ki te whakatipu hoki i te pitomata i roto i ia tangata.
- haere hei amoranga ki mua, he whakakaha, he whakapiki i te mātauranga o ia tangata kua pāngia e te tūkino i tana takahi i te ara ki te toiora.

Tā te Minita Wāhinga Kōrero

Nōku te whiwhi, hei Minita tuatahi mō te Ārai i te Whakarekereke ā-whānau me te Taitōkai, ki te whakatakoto i Te Aorerekura, i tā tātau rautaki ā-motu tuatahi mō te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

E tāpae ana a Te Aorerekura i tētahi awhero takitini kia whakaao i ngā whare e ora ai ngā tamariki me ngā whanau; e haumaru ai ngā hapori, e tipu ai te whakaute; e hāpai ai i te hauora o tō tātau motu. Ko te whakatinanatanga o tētahi huringa i tā tātau takahi i te ara ki te rongoā atu i te tūkino i roto i ō tātau whare me ō tātau hapori.

Ko te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai ētahi o ngā whakamātanga nui o tō tātau motu. E kitea ana tētahi īhuatanga whakamataku i roto i ngā tatauranga, ka kino ake tērā mēnā ka whakaaro ki te tokooti ka whakapuaki kōrero mō ngā take. Kei ngā hapori, kei ngā mātāwaka, kei ngā papaporī katoa te tūkino me te mamae. Koinei e mōhio nei a Te Aorerekura me kotahi reanga e kite ai i ngā huringa e pīrangitia ana e tutuki ai te moemoeā.

E kapi ana i a Te Aorerekura ā mātāu kōrero ki ngā hapori puta noa i te motu. E kōkiri ana i ngā mahi a te tini kua whakapau kaha ā mate noa ki whakatika i te raru nui, ki te whakapai ake rānei i te pūnaha, pēnei i Te Rōpū Tauputa me tā rātau pūrongo Te Hau Tangata. Nā tēnei whai i ngā kōrero me te ngākau whiwhita o ngā rāngai i puta ai ki a Brad Totorewa (Ngaati Naho), nō Tuu Oho Mai, te ingoa mō tēnei rautaki ā-motu – Te Aorerekura.

Kei roto i te Rautaki, kua tohu mātāu i ētahi mahi e tika ana e taea ai e mātāu ētahi panonitanga, ā, e kitea ana he mahi me otī i te kāwanantanga whānui. E mōhio ana mātāu ko te tūāpapa o te angitu ko te āheinga ki te mahi tahī, ki te takahi hoki i ētahi huarahi rerekē.

Kua waihangatia te Tātai Mahi ki te whakakapi i tēnei matea. Ka mahi tahi mātāu ki ō mātāu hoa hapori ki te whakahou i ēnei mahi.

Kua waihangatia a Te Aorerekura me te whakanoho i Te Tiriti o Waitangi me tā te Māori īrahi i te pūtake. Mā tēnei e puta ai ētahi huarahi whakaaro hou, e tiki aka ana i te mātauranga taketake, e whakapi ake ana i tā ngā tari kāwanatanga mahi kōtui me te tangata whenua. Ka īwhina tēnei ara i tā mātāu whakapai ake i ngā putanga mō te katoa huri noa i Aotearoa.

E mihi tonu nei au ki ngā kōrero tohutohu me te īrahitanga a ngā kaiwhakahau me ngā mātanga e whakapau kaha ana mō īrā e pāngia nūtia ana e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Mātua rā, e hiahia ana au ki te mihi ki īrā kua ora, e ora tonu nei rānei me īrā momo tūkinotanga. Kāore e taea e te katoa te whakapuaki kōrero, engari e tika ana kia whai tautoko, kia whai whakamahutanga te katoa.

Tēnā koutou e whakaputa nei i ō koutou reo kia kitea ai ngā panonitanga, e whāki nei i ō koutou wheako kia kitea ai hoki he ara hou ki te anamata. E mōhio ana ahau he nui ngā mahi me otī, he nui ngā wawata me tutuki. Mā Te Aorerekura tātau e īrahi, e āki kia koke ngātahi ai.

I oreā te tuatara ka puta ki waho

Hon Marama Davidson

Minita mō te Ārai i te Whakarekereke
ā-whānau me te Taitōkai



Contents

| | |
|--|----|
| Tā te Minita Wāhinga Kōrero | 4 |
| Rārangi Upoko | 5 |
| Te Whakarāpopototanga..... | 6 |
| Te Whakarekereke ā-whānau me te Taitōkai i Aotearoa..... | 10 |
| Te Waihanga i tētahi Rautaki ā-Motu..... | 16 |
| Te Aorerekura | 24 |
| Te Moemoeā | 27 |
| Ngā Tukunga iho..... | 28 |
| Ngā Whanonga Pono..... | 30 |
| Ngā Huringa..... | 31 |

| | |
|--|----|
| Hōkaitanga Tahi: Te ahunga ki te aronga ā-kaha mō te toiora | 32 |
| Hōkaitanga Rua: Te ahunga ki te whakaoreore hapori | 38 |
| Hōkaitanga Toru: Te ahunga ki ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana..... | 44 |
| Hōkaitanga Whā: Te ahunga ki te whakangao i te ārai mātāmua | 50 |
| Hōkaitanga Rima: Te ahunga ki ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekoheko ana hoki | 56 |
| Hōkaitanga Ono: Te ahunga ki te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu..... | 62 |
| Te Ako me te Aroturuki i te Kokenga..... | 68 |
| Kuputaka | 73 |
| Rārangi Puna Kōrero | 75 |

Te Whakarāpopototanga

Ko ngā aronga o Te Aorerekura, ko te whakatakoto i tētahi anga ki te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, ko te āki i te mahi tahi a te kāwanatanga, me te tiki ake i te tautoko a te marea me ngā mahi a te hapori. Ka whakapiki i te papanga ā-tōrangapū me te papanga i te rāngai tūmatanui mā te whakatakoto i ngā mahi me oti i te kāwanatanga me te ara mō te ine me te pūrongo i te kokenga.

He rerekē a Te Aorerekura i ngā huarahi i whāia ai i mua. Ka whakatakoto i tētahi tūruapō e whai ana i te aronga ā-kaha, e arotahi ana ki te toiora mō te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. He nui ake te aronga ki te ārai me te whakamahu, ā, me te wāhi motuhenga ki te tangata whenua me ngā kaiārahi ā-hapori e tutuki ai ngā huringa tuku iho. E tohu ana, ā, e urupare ana i ngā ākinga o te tūkino, mā te uta i te papanga ki runga i ngā kaitūkino me te tautoko i a rātau kia huri ai. Me whai papanga hoki ērā e urupare ana i te tūkino, tae atu ana ki te kāwanatanga. Kei te kāwanatanga te haepapa ki te whakahaumaru i te tangata me tētahi wāhi nui ki te whakamahi i ngā mahi, i ngā kaupapa here, me ngā ture ā-whakahaaere ki te whakatairanga i te haumarutanga, i te tōkeke, me te ngākau tuwhera. He nui ake te whakaaro ki te matatini me te kanorau o ngā wheako o te tangata, o ngā whānau, me te āheinga o te hungamahi, me ngā urupare wawe e ea ai ngā matea rerekē. E whakakotahi ana tēnei i te tangata whenua, i ngā hapori, i ngā rāngai motuhake me te kāwanatanga ki te whakawhititī mātauranga, ki te whakatau ngātahi hoki i te ahunga whakamuatanga.

E tino whakararu ana ngā pāpātanga nui o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i Aotearoa i te hauora o te hunga e pāngia ana e te tūokino me ū rātau whānau. Ko ērā e rongo ana i te whakaputunga o te pēhitanga me te toihara e pāngia pāhikahikatia ana. Me mōhio ki te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i te horopaki o ngā whakapono me ngā mahi whānui i tētahi pāpori. E whakaahua ana ngā whakapono kino mō te wāhi ki te mana, ki te ira, me ngā tuakiri i ngā kawatau mō ū te tangata whanonga.

Ko Te Aorerekura te rautaki e para ana i te ara takitini hou mō te kāwanatanga, mō te tangata whenua, mō ngā rāngai motuhake me ngā hapori.

Koinei te moemoeā mō te huringa:

E ora ana ngā tāngata katoa i Aotearoa; e whakamarohi ana, e toitū ana tō te tangata toiora nā te mea e haumaru ana, e tautokona ana kia mahea tōna huarahi i tēnei ao i te whakarekereke ā-whānau mete taitōkai.

E arahina ana te Rautaki e ngā whanonga pono e rima: te tōkeke me te ngākau tuwhera, te aroha, te tika me te pono, te kotahitanga me te kaitiakitanga.

Ko te tūāpapa o Te Aorerekura ko te whakaū i Te Tiriti o Waitangi. Ka hāngai te ture, ngā Kaupapa here me ngā mahi a te kāwanatanga ki te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai ki te takunetanga me ngā atikara o Te Tiriti.

E tohu ana ngā taunakitanga me ngā whakahokinga kōrero a ngā hapori i te tika o te whai i ēnei hōkaitanga e ono mō te āhua o te mahi tahi a te tangata whenua, a ngā rāngai Motuhake, a ngā hapori me te kāwanatanga e tutuki ai te moemoeā me ngā tukunga iho.

Hōkaitanga Tahi: Te ahunga ki te aronga ā-kaha mō te toiora

Te whai i tētahi ara aronga ā-kaha mō te toiora e whakauru ana i ngā āhuatanga katoa mā te whakamahi i te tauira Tokotoru me te tahuri ki te panoni i ngā āhuatanga, i ngā raupapa, me ngā ritenga ā-pāpori e whakapūmau nei i te pāmamae.

Hōkaitanga Rua: Te ahunga ki te whakaoreore hapori

Te whakaoreore i ngā hapori mā ngā hononga i hua mai i te pono me te tono i ngā whakatau e hāngai ana ki Te Tiriti, me te toha i ngā taunakitanga o ngā ara whai hua.

Hōkaitanga Toru: Te ahunga ki ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana

Te whakaū i te hoatu rauemi ki ngā hungamahi whāiti, ki ngā hungamahi whānui, me ngā hungamahi ūpaki e haumaru ai te urupare ki te ārai, ki te whakamahu hoki e hua ai te toiora.

Hōkaitanga Whā: Te ahunga ki te whakangao i te ārai mātāmua

Te whakangao i tētahi tauira whakatōpū e whakakaha ana i te ārai mātāmua ka takea mai i Te Tiriti.

Hōkaitanga Rima: Te ahunga ki ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekoheko ana hoki

Ensure accessible, safe and Ko ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekoheko ana hoki ka whakatutuki i ngā matea motuhake, kāore e whakapūmau i te ngaukino, ā, ka whakahauarū, ka whakaū hoki i te papanga.

Hōkaitanga Ono: Te ahunga ki te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu

Increase capacity for healing to acknowledge and address Te whakapiki i te āheinga ki te e whakamahu e mōhio ai ki te ngaukino me te ara ki te rongoā i tērā mō te tangata me te whānau.

Ka whakatutukihia ēnei hōkaitanga mā ngā mahi e motuhake ana, e herea ana ki te wā, e whai rauemi ana hoki e kaha ake ai tā te kāwanatanga ako tahi, mahi tahi hoki ki te tangata whenua, ki ngā hapori, me ngā rāngai motuhake e tutuki ai ngā putanga (ngā tukunga iho).

Ka 25 tau te roa o Te Aorerekura nā te mea me kotahi reanga e whakapūmau ana i te whakangao me te aronga atu ki te whakamarohi i ngā āhuatanga whakahauamaru e kite ai i ngā huringa pāpori e pīrangitia ana i Aotearoa. Heoi, ka kimi mātau i ngā whakapaitanga whai kiko hei roto i te whakatinanatanga o te Rautaki.

E mahara ana mātau ko ēnei ngā putanga i a Te Aorerekura ki te pūnaha mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai:

- E titikaha ana te kāwanatanga ki te rongoā i ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori e hua mai nei te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai
- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakatinana ana ngā hapori i ngā rongoā e puta ai ngā huringa
- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori
- E whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana ngā hungamahi Primary prevention is aligned
- E tapatahi ana mō te ārai mātāmua
- He wawe te mahi tahi ki te arataki i ngā ratonga.

Ka hāngai te pānga o ēnei ki ngā tāngata katoa:

- He mārama ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te ara kimi āwhina, me ngā ratonga motuhake
- E haumaru ana, e tautokona ana ngā kaiwhakauru i te pūnaha ture
- E tautokona ana te tangata me ngā whānau kia whakamahu kia puta ki tua i te ngaukino o te tūkino
- Ka taea te tono ngā ratonga me te tautoko motuhake e te tangata whenua, e te hunga nō te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā hapori LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki, engā rangatahi anō hoki.
- Ka taea e te wahine, e te wahine Māori me ērā atu e pāngia ana e te tūkino te tono urupare pāhekoheko, kauawhi anō hoki e haumaru ai
- Ko ērā e tūkino ana e noho haepapa ana, e tautokona ana kia huri
- Kua nui ake te whakahē i te tūkino me te tōkeke-kore puta noa i Aotearoa
- E whakatutuki mahi ana ngā whānau me ngā hapori ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai

E tohu ana a Te Aorerekura i tētahi haerenga ā-reanga rau ki te toiora. E mea ana tēnei kāore i a mātau ngā whakautu katoa. I te taha o ngā hōkaitanga e ono, me waihanga mātau i tētahi pūnaha e waia ana ki te ako, e puta ai ngā taunakitanga i te wā e tae atu ana ngā raraunga me ngā taunakitanga, ā, ka whakamahi i tērā ki te whakapai i ngā mahi. Ka tautokona ēnei akoranga e ngā hononga kua kaha ake, me te auau o te hui tahi ki te whakawhitit kōrero, ki te ako hoki.



Te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i Aotearoa

Kei Aotearoa ngā pāpātanga nui o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai

He nui te pāmaemae, nā te kōharihari, te pākatokato, me te ngaukino mauroa, e puta nei i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. E whakararu ana te pāmamae i te toiora o te tangata, o ngā whānau me ngā hapori. E whakaaweawe ana te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i ngā wāhangā katoa o te pāpori, ā e whakaaweawe pāhikahika nei i te wahine, i te tamariki, i te taiohi, i te tangata whenua, i te hunga nō te Moana a Kiwa, i te hunga hauā, i ngā pakeke, i ngā hapori LGBTQIA+ i ngā hapori mātāwaka, me ērā e rongo ana i te whakaputunga o te pēhitanga me te toihara (DPMC, 2019; Ministry of Justice, 2021; Fanslow, Hashemi, Gulliver, and McIntosh, 2021).

Nā te pūtahitanga o ērā e whai wāhi ana ki tētahi, ki ētahi rānei o ngā rōpū e rongo ana i te pēhitanga me te toihara e rerekē nei ngā wheako o te tūkino me te tūraru. Mā te mārama ki te pūtahitanga e pai ake ai te kite i ngā wheako rerekē o te tangata me te pānga o te tūkino ki ēnei. Ka pai ake te māramatanga ki ngā tauārai o ērā e kimi āwhina ana, ā, ka taea te waihanga, te whakarato hoki e ea ai ngā matea matatini, e kaupare ai i te whakapūmautanga o te manarite-kore ā-pāpori.

E whai nei a Te Aorerekura ki te e whakakore i te whakarekereke ā-whānau

Ko te whakarekereke ā-whānau te whakaauautanga o te whanonga ki te uruhi, ki te whakararata, ki te whakamamae rānei i te horopaki o tētahi hononga matawhaiaro (FVDRC, 2016). E tae atu ana ki te tūkino hoa taupiri, i te tūkino pakeke, i te tūkino tamariki, i te tūkino whakaipo, i te whakamomoka, me te tūkino i tētahi whanaunga, a te tamaiti rānei i tōna matua, ko te tūkino ā-tinana, ā-taitōkai, ā-hinengaro, ā-aurongo, ā-wairua rānei, ko te whakamanioro, ko te rāwekeweke ā-pūtea rānei. He rite tonu te whakamahi i te whakamataku, i te whakawehi, i te whakamohoao, me te ngaronga o ngā wāteatanga mō te hunga e pāngia ana e te whakarekereke ā-whānau. E tae atu ana ki ngā tamariki e tūkinotia ana, e whakangongotia ana, e kite ana rānei i te tūkino i waenga i ngā mātua. Mō ngā pakeke, mō ngā hauā, mō ngā tamariki, mō te hunga rānei e whakawhirinaki ana ki ētahi atu, kei roto i te whakarekereke ā-whānau te korenga o te manaaki, te ārai rānei i te rongoā, i te kimi manaaki rānei i wāhi kē atu. He momo whakamanioro motuhake ā-ahurea e aro ana ki te wahine, pēnei i te whakararu tāpākūhā, i te taumau me te kore i kimi whakaaetanga, i te moe tamariki, me te takarepa taihemahema.

E whai nei a Te Aorerekura ki te e whakakore i te taitōkai

Ko te taitōkai (e kīa ana hoki ko te mahi tūkino) te whanonga taitōkai o tētahi ki tētahi atu me te kore o tērā atu i whakaae noa. Ko te taitōkai ā-tamariki e tae atu ana ki tuku i te tamaiti kei raro i te 16 tau ki te kite i ngā mahi ai, i ngā rawa ai rānei. Ka kitea hoki te taitōkai ā-tamariki me ngā whanonga ai kino i roto i ngā whanau, i ngā kura, i te ipurangi rānei.

E tae atu ana te taitōkai ki tūkino ā-ai, ki te ngau whiore, ki te pāwhera, ki te tūkino, ki te rāwekeweke, ki te hohoko, ki te whakatuwhera, ki te whakatīwheta ā-ai, ki te kihi, ki te pānga atu rānei mēnā kāore i te pīrangitia. Kei roto hoki i te taitōkai te uruhi i te tētahi ki te mātaki karihika, ki te whakaahua, ki te tohanga rānei o ngā whakaahua tamariki mō ngā take ai, o ngā whakaahua ā-ai rānei me te kore i whakaaetia, me ērā momo kino ā-ai e kitea ana i te ipurangi me ngā pae matihiko mā ngā pae pāpori. I ōna wā e tae atu ana ki te uruhi me te whakamahinga o te mana ki te whakahaere tangata (tāngata rānei) (TOAHNNEST Tauwi caucus, 2021).

Kei waenga i te 15 me te 29 tau tōna haurua (47%) o ngā pārurenga o te taitōkai.

E hāngai ana te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai ki te āheitanga

Ko ētahi waioao me ētahi ritenga (pēnei i ērā mō te toka o te wāhi ki te ira) e whakakaha ana i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i Aotearoa. Ko ērā e tūkino ana e raukoti nei i te āheinga ki te uruhi, ki te whiu, ki te whai rānei i tāna e pīrangī ai ka noho ko tētahi atu te papa.

Kotahi i ia tekau pakeke ka pāngia e tētahi momo tūkino pakeke.

Ko te tūāpapa o tēnei whakamahinga o te āheinga me te whakatuanui ko ngā raupapa ā-mana e whakaaetia ana e te pāpori, tae atu ana ki te kaiira, ki te kaikiri, ki te taipūwhenua, ki te whakatoihara hauā, ki te whakatoihara pakeke, ki te whakatoihara toukeke, ki te whakatoihara taharua, ki te whakatoihara taihemawhiti, ki te whakatoihara wahine irawhiti, me te whakatoihara papaporī, e mea ana he nui

Tāruatia ana te tūpono ko te ngā tamariki e kite ana i te tūkino i te kāinga ka whai kia whakamomori, tēnā i ngā tamariki kāore e kite ana i te tūkino

Ko te tūkino i te wahine me te tamariki te momo o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e kitea nuitia ana.

ake te tūpono o te tūkino i ētahi horopaki i ētahi atu.

Me te aha, ka kaha ake te whāia o ētahi e ngā kaitūkino, ā, ka rongo i te whakangūtanga, i te poapoataunu, i ngā ārai ki te kimi āwhina, ā ka nui ake, ka kino ake te tūkino.

Ka pāngia ngā tamariki me ngā taiohi o ngā ira katoa e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Ka whai pea ngā pakeke, ngā taiohi me ētahi anō tamariki i te tamariki hei tūkino i a rātau. He raukoti āheinga tēnei whai i ngā tamariki, e whakakahatia ana tēnā i runga i te mōhio me uua ka whakarongo, ka whai hua rānei ō te tamariki whakaaro.

He nui noa ake ngā pāpātanga mō te tūkino i te hunga hauā tēnā i te toenga o ngā tāngata i Aotearoa. He **52% te nu-inga ake o te tūpono ka pā te taitōkai ki te tangata hauā, tēnā i te tangata kāore e hauā ana.**

I ētahi wā e hāngai ana ngā whanonga tūkino ki tētahi mate ā-ako, ki tētahi mate ā-roro, ki tētahi waimaero ā-roro rānei, pēnei i te āhua ka puta i te korongenge, i ngā mate whanake rānei o te taiohi.

Me whai urupare te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai ki te whakamutu i te tūkino, ki te panoni hoki i ngā whakaraupapatanga whaimana me ngā pūnaha e āki nei i te tūkino. Kei te kāwanatanga te haepapa ki te whakahaumaru i te tangata, me tētahi wāhi nui ki te whakamahi i ngā mahi, i ngā kaupapa here, me ngā ture ā-whakahaere ki te whakatairanga i te te haumarutanga, i te tōkeke, me te ngākau tuwhera.

Kua tae tētahi whakamōhio mō te whakarekereke ā-whānau ki te kāwanatanga mō te **7% o ngā tamariki katoa**

E whakaahua ana ngā manarite-kore ā-ira i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai

E mahara ana a Te Aorerekura ki te pānga o te ira whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, ā, kei roto nei tētahi mōhiotanga whānuitanga ki ērā e pāngia ana, e whakamahi ana rānei i ēnei momo tūkinotanga.

Tātoru ana te tūpono ka pāngia te wahine, tēnā i te tāne, e te tūkino hoa taupiri. He nui ake tūpono ka pāngia te wahine Māori e te tūkino, tēnā i ngā momo tāngata katoa.

Puta noa i Aotearoa te tūkino i te wahine me te tamariki. Ko ngā putanga o te tūkino, he mauroa, ā, he rite tonu te tūpono ko te mate te otinga atu. Nā ngā manarite-kore ā-ira i te hapori, pēnei i te whakaaetanga a te pāpori ki te whakatuanui, ki te āheinga, ririhau ā-tinana, ā-taitōkai hoki, he nui ake te tūpono ko te tāne te kaitūkino. He kino ake te pānga o te taitōkai me te tūkino hoa taupiri ki te wahine, otirā ki te wahine Māori, ki te wahine hauā, me te

wahine irawhiti, (tae ana ki te whakaauau whakapārurenga) tēnā i ira kē (FVDRC, 2016, 2020; WHO, 2004).

He rerekē te pānga o te tūkino, o te taitōkai rānei ki ngā ira rerekē, tae atu ana ki te taihemawhiti me te tangata ira weheruakore. Mātāmua ana te mārama ki ēnei rerekētanga e pai ai te wāhinga urupare whaitake, te whakamahu, me te ārai. He mea nui kia whānui ake te aronga i tā te tāne irapūmau, moe wahine hoki, tūkino i te wahine irapūmau, moe tāne hoki, e nui ake ai te kitenga o te whakarekereke ā-whānau, o te taitōkai rānei ki ngā tama me ngā tāne, ki ngā hapori LGBTQIA+, ki ngā tāngata hauā, ki ngā taiohi me ngā pakeke, me ngā tāngata i ngā hononga whakawhirinaki.

I tata ki te 168,000 ngā putanga o te mahi taitōkai i roto i te 12 marama i Aotearoa.

Ka pā atu te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai ki ngā tāngata o ngā ira katoa, nō ngā momo tipuranga katoa, ā, me whakatūturu i ō rātau wheako, me whai i te tautoko e pīrangitia ana.

Me nui ake te rangahau i Aotearoa e mārama ai ki ngā wheako o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i ō tātau hapori e puta ai ngā mōhiotanga mō te whakamarohi i ngā mahi ki te ārai, ki te urupare, ki te whakamahu anō hoki.

He nui ake ngā pāpātanga o te taitōkai mō te hunga taihemawhiti me te hunga ira weherua - tēnā i ngā wahine me ngā tāne i te taupori whānui.

E whakaawe ana te mātāwaka, te pakeke, ngā waimaero, te papapori, te ira, me te tuakiri LGBTQIA+ i te whakamahinga o te āheinga, me te āhua o tā tētahi whakamahi

He nui ake i te tāruatanga o te tūpono ka whakapārurengatia te tāne moe tāne, te wahine moe wahine, te tangata taharua rānei, tēnā i te tangata ira pūmau, i te tūkino hoa taupiri, te taitōkai rānei.

i tērā me te tūkino. Me whakatairanga te mana taurite mō te katoa, te whakaute i ngā hononga whakaute, me te āhua pai o te tānetanga e tutuki ai te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai (WHO, 2004; FVDRC, 2016, 2020).

Ngā wheako o ngā wāhine Māori

He nui ake te tūpono ka pā te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai ki te wahine Māori, tēnā i ngā mātāwaka me ngā ira katoa (FVDRC, 2016; Wilson, 2016; Ministry of Justice, 2021). Ko te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai ngā take matua o te whakamamae mō te wahine Māori, tata ki te 50% o te wahine Māori ka pāngia e te tūkino hoa i a rātau e ora ana. Ka kino ake ngā putanga e hāngai ana ki te ngaukino tuku iho mō te wahine Māori nā te tōpūtanga o te taipūwhenua, o te kaikiri, me te kaiira i Aotearoa (Pihamo, Cameron, Te Nana, 2019).

Haere nei ngā tau kua kī atu te Māori ki te Kāwanatanga, ehara te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i te āhuatanga taketake, ā, ko te rongoā ko te whakamarohi i ngā mahi e arahina ana e te wahine, e whakanoho ana hoki i te whānau i te pūtake. He māngai ngā wāhine haumaru, hauora, kaha anō hoki mō ngā huringa i ō rātau whānau, hapori, hapū, iwi anō hoki.

Te Pakirehua Mana Wāhine

Kua huataki te Rōpū Whakamana i Te Tiriti i te Pakirehua Mana ka rongo i ngā kokoraho e whakapae ana kua whakahāweatia te wahine Māori nā ngā takahitanga o Te Tiriti e te Karauna. Ko tētahi o ngā mautohe matua i te pakirehua ko te whakaparau, e matapaetia ana, o te mana tuku iho o te wahine Māori me te whakatoihara-ā-pūnaha, me ngā manarite-kore kua puta i tērā.

Neke atu i te 30 ūrau o ngā kokoraho i te Pakirehua e hāngai ana ki te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. E kī ana ngā kaitono, kua kino ngā pānga o te whakahāwea i te rangatiratanga o te wahine i te horopaki o te whānau, o ngā hapori me ngā hapū, ki te whakapapa me te ora o te whānau. Nā te nekehanga o te mana i ngā whānau me te horonga o tā te wahine ārahi kua whakaraerae rātau ki te taitōkai me te tūkino.

Hei roto i te kokenga, ka noho te Pakirehua hei mātāpuna mō te mōhio e pai ake ai te mārama ki ngā ākinga o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i roto i te horopaki o te whānau, ā, ka whakapai ake, ka whakamarohi i a Te Aorerekura me te ārai i te tūkino mō te wahine Māori.

“

Ko te mātauranga me te mana o ngā whānau me ngā hapori e ārahi ana i te huringa nui e pīrangitia ana i ngā taumata katoa.

Interim Te Rōpū (2021:12)



Tikanga me ngā tuakiri ā-ahurea o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai

E takea mai ana te tūkino ka pā ki te whānau i te tāmitanga o te tangata whenua me ngā huringa ā-pāpori i puta ai i te taipūwhenuatanga o Aotearoa. He maha ngā raru i puta i te taipūwhenua: te motu i ngā hononga ki ngā whenua tipuna, te memehatanga o te reo, te wewetenga o ngā tōpūtanga Māori, tae atu ana ki te tau o te haere takirua a te tāne me te wahine.

Me mārama ki tā te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai takahi i te mana me te whakapapa e pai ai te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. He rongoā i roto i te whakatairanga me te whakamarohitanga o te ora o te whānau e aro ana ki te whakamahu, ki te whakahou, ki te whakaora me te hokinga ki te āhua o te noa.

Arā noa ngā tirohanga ā-ahurea e whakauru ana i tētahi tirohanga whānui ki te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Hei tauira, i ngā iwi rerekē I te Moana a Kiwa, e kite ana i te tūkino hei takahitanga o te va (wāhi tapu), hei takahitanga rānei o te tapū (te tapu) o te tangata, e tika ana kia mahi ki te tiaki, ki te whakamahu, ki te whakahumanu. Mātāmua ana kia takea mai ngā urupare ki te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i ngā ahurea me ngā wheako o ngā tāngata me ngā whānau e pīrangī ana ki te tautoko.

“

Hāpaitia te hirahira o te whakapapa (ko te tūāpapa o te tuakiri e tae atu ana ki te wahine, ki te tāne, ki te tamariki, me te whānau katoa), o te whanaungatanga, o te aroha, me te whānau.

Wilson et al (2019: 77)



Ngā āhuatanga e āki ana, e ārai ana hoki i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai

He ōrite ngā āhuatanga e āki ana i te tūkino me ērā e kino ake ai te tūkino i ngā horopaki o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, engari he rerekē te āhua o te pānga ki te tangata. Arā hoki ngā āhuatanga e mōhiotia ana mō te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Ko ēnei āhuatanga e kitea ana i ngā hoahoa o raro iho, ā, e kōrerotia ana i roto i tēnei Rautaki.



Te waihanga i tētahi Rautaki ā-Motu

Te hiahia ki tētahi Rautaki ā-Motu

Kua pau te hia nei tau o ngā mahi nui me te whakangao ki te rongoā i te whakarekereke ā-whānau me taitōkai i Aotearoa – ā, e haere tonu nei te mahi. E noho nei ēnei mahi hei tūāpapa mō Te Aorerekura, ā, e mahara ana a Te Aorerekura ki te hirahira o te ara mahi tahi e whakakore ai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. E mahara ana ki te hirahira o te hoki ki te aro ki te ārai e tutuki ai ngā huringa tuku iho. E whakarite ana a Te Aorerekura i tētahi taiao e mahi tahi ai ngā hapori, ngā rāngai motuhake, me te kāwanatanga, kia:

- whakatika i ngā ākinga o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e ārai atu ai i te pāmamae
- wawe, kia whai whakaaro ki te pāmamae, kia mātau hoki ki te ahurea me ngā urupare ki te tūkino
- tautoko i te whakamahutanga mauroa.

E whakapau ana te kāwanatanga i te \$1.5 piriona ki te \$2 piriona i ia tau mō ngā hua o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai (Auditor General, 2021). Ko te whakangao hou o te \$200 miriona, neke atu, i ia tau, i ngā tau e whā nei, kua whakawhenua i ngā rāngai urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, nā te whai i ngā huringa ā-ture hou mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, i piki ai te pūtea mō ngā ratonga, me tētahi ara mahi tahi ki te whakangau, ki te whakamahere anō hoki.

E tika ana tētahi Rautaki ā-Motu ki te whakakotahi i te tirohanga ki te taewhiti, i ngā whakaaro mō ngā ara hou me takahi, i te mōhiotanga ki ngā mea me tutuki e whakakore ai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, me te āhua o te mahi tahi a te tangata whenua, a te kāwanatanga, a ngā hapori me ngā rāngai e tutuki ai tēnei.

He Tātai Mahi motuhake e whakatakoto ana i ngā mahi me mahi hei roto i te rua tau ki te koke ki ngā tukunga ihotanga o Te Aorerekura. He Tātai Mahi pīngore tēnei ka whakahoutia i ia tau i muri mai i tētahi hui ā-motu.

He reanga o te rangahau me ngā pūrongo

E tū ana a Te Aorerekura i runga i tētahi arotaketanga o ngā pūrongo me ngā rangahau i roto i te 20 tau kua taka ki te kimi i te māramatanga mō ngā huringa e tika ana e ārai ai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

Kei te Āpitī i te whārangī 72 tētahi rārangī o ngā pūrongo me ngā rangahau matua. Ko ēnei ngā taunakitanga i rite tonu te puta mai e noho nei hei tūāpapa marohi mō ngā hōkaitanga e ono e whāia ana e Te Aorerekura.

I waihangatia tahitia te Rautaki ā-Motu me ngā hapori

I whakatū i ētahi hui 120, neke atu i te 2,000 tāngata i tae atu, e arahina ana e te tangata whenua, e ngā rāngai, me ngā hapori, i waenga I te Mei me te Hūrae 2021, hei ārahi i te Rautaki ā-Motu. I whiwhi hoki i te 1,000 tāpaetanga mā te ipurangi, mā te īmēra, mā te pepa, me ngā uiui whānui. Waihoki, i mahia tētahi uiui whānui motuhake e The Backbone Collective e rongo ai i te reo o te wahine e pāngia ana e te tūkino.

I tautokona te waihangatanga o te Rautaki ā-Motu e ngā kaiārahi Māori i roto i te urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, puta noa i Aotearoa, e tētahi rōpū mātanga motuhake hoki i ahu mai, i mahi tahi hoki ki te tangata whenua, i aro hoki ki ētahi hapori whāiti (te hunga e pāngia ana e te tūkino, ngā hauā, te hunga nō te Moana a Kiwa, ngā hapori LGBTQIA+ communities, ngā mātanga i roto i ngā whakahaere urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai me ngā whakahaere ā-wahine, ngā pakeke, ngā tamariki me ngā taiohi, ngā kaitūkino, me ngā hapori)

“ E pīrangī ana ngā pārurerenga-whakarauora ki tētahi pūnaha e whakamātāmua ana, e whakahaumaru ana i a rātau, ā, e pīrangī ana ki te kite i te mahi inamata nei nā te mea e tino pīrangī ana ki te āwhina.

Backbone Collective, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

He pārongo anō e wātea ana mō te āhua o te pāhekoheko ki te tangata me ngā reo i rangona i te Pūrongo Pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu, he whakarāpopototanga o Tā Mātau i Mārama ai e whakatakoto ana i ngā whakaaro i puta i ngā hui me ngā tāpaetanga, ā, kei roto hoki i ngā Pepa Tātari tekau e whakatakoto ana i ngā whakahoki kōrero i ngā pāhekoheketanga me ngā māramatanga ā-rangahau e whāiti ana ki te tangata whenua me ngā hapori whāiti e iwa.

“

Me whakamana i te ārahitanga a ngā hapori me ngā whānau – ko te Kāwanatanga, ngā NGO, me ngā hinonga motuhake – ko rātau te tūāpapa o te ārahitanga, engari ki te kore e arahina e ngā hapori me ngā whānau, e kore e kite i ngā huringa.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

Ngā pīrangi me ngā wawata o ngā hapori

Ngā wāhine e pāngia ana e te tūkino

“E hiahia ana mātau kia whakaponotia, kia haumaru hoki ka kimi āwhina ana.”

E pāngia pāhikahikatia ana mātau, ā, ko te wahine Māori e pāngia nuitia ana. Me pai ake te āwhina me te whakahaumaru i roto i te urupare, tae ana ki ngā kōti, ki ngā Pirihimana me Oranga Tamariki, e tika ai te papanga mō ērā e tūkino ana. Me māmā te whai tautoko e motuhake ana, e haumaru ana, e tika ana hoki mā mātau, mā ū mātau whānau, tamariki, taiohi anō hoki. Me papanga ngā ratonga kāwanatanga, hapori hoki ki a mātau, me whai wāhi mātau ki ngā whakatau me te aroturuki. E pīrangi ana mātau kia mārama te katoa ki te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, ki te āhua o te pānga o te tūkino ki a mātau me te ara haumaru e kimi āwhina ai. E pīrangi ana ki tētahi huringa o ngā waiaro me ngā whakapono e whakamāori ana i te tūkino, ki te whakatikahanga o ngā pānga o te taipūwhenua, ki te rongoātanga o ngā manarite-kore ā-pāpori, ki tētahi anamata kāore e whakaaetia ana te tūkino.

Ngā tamariki me ngā taiohi

“E pīrangi ana ki te aroha me te tautoko e rongo ai i te haumaru i ū mātau kāinga me ū mātau hapori.”

E pīrangi ana kia tipu hei pakeke hauora, koa hoki, nō reira me aro te tangata ki ngā mea e āwhina ai i a mātau kia ora i tēnei wā, ā, haere ake nei hoki. Tae atu ana tēnei ki te tautoko i ū mātau mātua, i ū mātau whānau me ū mātau hapori. E pīranga mātau kia mōhio koutou e pāngia ana mātau e te taitōkai, ahakoa ngā mea pēnei i ū mātau ira, tuakiri, mātāwaka, tipuranga rānei. Mēnā mātau ka mamae, ka pā mai rānei ētahi āhuatanga uua, e pīrangi ana ki ngā ratonga i whakaahuatia mai ai mā mātau. E pīrangi ana mātau kia whakarongo mai, kia whakaponotia hoki. Me noho mātau ki te pūtake o ngā pūnaha me ngā urupare ki te rongoā i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e tūkino-kore ai mātau ka pakeke ana.

Ngā tāne e pāngia ana e te tūkino

“E pīrangi ana mātau ki ngā ratonga i wwhakaahuatia mai ai mā mātau”

He maha mātau i pāngia e te whakarekereke ā-whānau, e te taitōkai rānei nō mātau e tamariki ana, e taiohi ana, engari he iti ngā ratonga e aro ana ki te tama, ki te e tāne rānei. E pēnei ana mātau, ko ngā tāne whakarauora kua pakeke, kāore i te rangona i roto i ngā kōrero mō te tūkino, e aro kē ana ki te wahine me ngā tamariki, ā, nā tēnei kāore mātau e kimi āwhina. Ko ngā mahi whakawhanake i te hungamahi me tae atu ki ngā urupare mō ngā tāne whakarauora. E kite nei mātau i te pai o te noho aropā hei whakamāui, engari he iti ngā ratonga e wātea mai ana. He iti hoki ngā rangahau e wātea ana mō te auau me te pānga o te tūkino ki te tama me te tāne, me te whai hua o ngā ratonga whakamāui.

Ko te hunga kua tūkino, e tūkino ana rānei

“E pīrangī ana mātau kia wawe te āwhina mai a te hunga e rata nei, e whakapono nei mātau”

Kia puta i a mātau ngā whanonga rararu, i a mātau e taiohi ana, e rite ana rānei ki te whai āwhina, me whai āwhina i te hunga ka taea e rātau mātau te tautoko e mārama ai, e huri ai ō mātau whanonga. E mōhio ana mātau me noho te haepapa ki a mātau. Me hāpai i te huringa o ō mātau whanonga e pae ake ai te toiora o mātau me ētahi atu, nā mea he matatini te tūkino me te āheinga, ā, kāore e kitea ana ngā tūraru i ngā wā katoa. Ko ngā hōtaka motuhake o tēnei wā, he poto, e whai pūtea ana i te wā ka tīmata te tūkino, ā, kāore e whakarato ana i te tautoko whānui e pīrangitia ana e mātau.

Te tangata whenua

“E hono motuhake nei te toiora ki te ora o te whānau.”

E pīrangī ana kia arohia te ora o te whānau. E pīrangī ana kia noho ko te tikanga, ko te reo, ko te kawa, me te mātauranga Māori hei pou e hua ai te ora o te whānau. E pīrangī ana kia riro i a mātau ngā rauemi, me te mana whakatau i taurangi ai i roto i Te Tiriti o Waitangi. E pīrangī ana ki ngā ture me ngā kaupapa here e rongoā ana i ngā putanga tuku iho o te taipūwhenua me te kaikiri ā-whakahaere. Me noho ko mātau ngā kaiārahi i te waihangatanga me te tukunga o ngā ratonga e pīrangitia ana e ō mātau whānau e whakamahu ai i te mamae o ngā momo tūkinotanga kua pā ki a rātau. Hei reira rawa whakaritea ai e mātau ko te anamata mō ngā mokopuna e haumaru ana, e arohaina ana, e kitea ana te aroha i roto i te whānau, ko te anamata i whakakitea ai e ō mātau tīpuna.

Te hunga nō Te Moana a Kiwa

“Ko te whakapono me te ahurea te tūāpapa o ō mātau whānau.”

E pakari nei ngā hapori nō Te Moana a Kiwa i te whakapono, i te whānau, me ngā uara ā-ahurea. E kapi ana i ngā hapori nō Te Moana a Kiwa ko te hunga i whānau mai i ngā moutere me ērā kua toru reanga, neke atu rānei, e whānau mai ana i Aotearoa. E pīrangī ana ki ngā ara whānau, e noho nei ko te whānau i te pūtake, e whakamahi ana i ā mātau anga mātāwaka, i ngā anga nō Te Moana a Kiwa whānui. E pīrangī ana kia whai wāhi ki te waihangatanga me te tukunga o ngā ratonga mā ō mātau hapori - mātāmua ana ngā hononga i ia taumata. Me whai whakangao toitū ki roto i tētahi hungamahi mātau ana ki te urupare, tae ana ki ngā rāngai hapori, whakapono hoki. He tere mātau ki te hikipapa ki te urupare i ngā take pāpori nui. He mea nui te aro ki te tuakoka – e pāngia pāhikahikatia ana mātau i ngā take rawa, mā reira e nui ake ai te tūkino.

Ngā pīrangi me ngā wawata o ngā hapori haere tonu ana

Ngā pakeke

“E pīrangi ana mātau kia haumaru, kia whakaute mai ngā whānau me ngā kaimanaaki”

Kāore e kitea ana te tūkino mai nā te kino o tō mātau hauora, nā te hauātanga, nā te whakawhirinaki rānei ki ētahi atu mō te manaaki me te whai hoa. He wā ūna kāore te pāpori e whakaute mai. E pīrangi ana kia mōhio, kia mārama hoki te momo tūkino ka pā mai ki a mātau. E pīrangi ana ki ngā ratonga ka taea te whai, ā, e mātau ana ngā kaimahi hauora me ngā kaiwhakarato ki ngā tohu o te whakamanioro, o te whakangongo rānei, ki te āhua haumaru hoki o te urupare. Tae atu ana ki te whakatairanga i ū mātau toiora ki te rongoātanga o te whakatoihara pakeke, o te urunga atu ki ngā whānau me ngā hapori, o te whai waka, o te whakatipu i ngā hononga reanga rau hoki. E pīrangi ana kia whakatipu i te mōhiotanga ki ngā ārai ā-ture, pēnei i Te Kawenga Mana ā-Ture Matatū, i ngā aromatawai ā-whakahau, ā-āheinga rānei, e kore ai e raukotitia.

Ngā mātāwaka

“E pīrangi ana ki ngā urupare haumaru e mātau ana ki te kanorau o ngā ahurea me ngā wheako”

He kanorau ngā hapori mātāwaka e whakakapi ana i te 200 mātāwaka, tae ana ki ngā manene hou, taupua rānei, ki ngā rerenga o mua, ki ngā kaikimi āhuru mōwai, me te hunga kua roa e noho mai ana, i whānau mai rānei i Aotearoa. E pīrangi ana kia pai ake ngā raraunga mō ngā momo tūkino motuhake e pā mai nei ki a mātau, pēnei i te tūkino ā-tāpākūhā, e paheko ana ki tā te kaiwhakamanioro whakahaere i te mana ā-manene/kōkota me ngā pūtea. Nā te horopaki o te kaikiri me ngā whakapono ā-ahurea, otirā mō ngā ritenga ā-ira, e iti nei te whakamōhio atu, kāore hoki e whai hua ana ngā ratonga ki a mātau. E pīrangi ana kia titikaha ki ngā ratonga e mārama ana ki te kanorau o ngā ahurea me ngā wheako. Kāore e pīrangi ana kia patua e te whakamā; e pīrangi ana kia nui ake te ako, kia pai ake te momo tautoko e arahina ana e te kāwanatanga me ngā hapori, e mātau ana ki te āhua, i ētahi hapori, o te whakaae a ngā rangatira i ētahi hapori ki te tūkino.

Ngā tāngata hauā

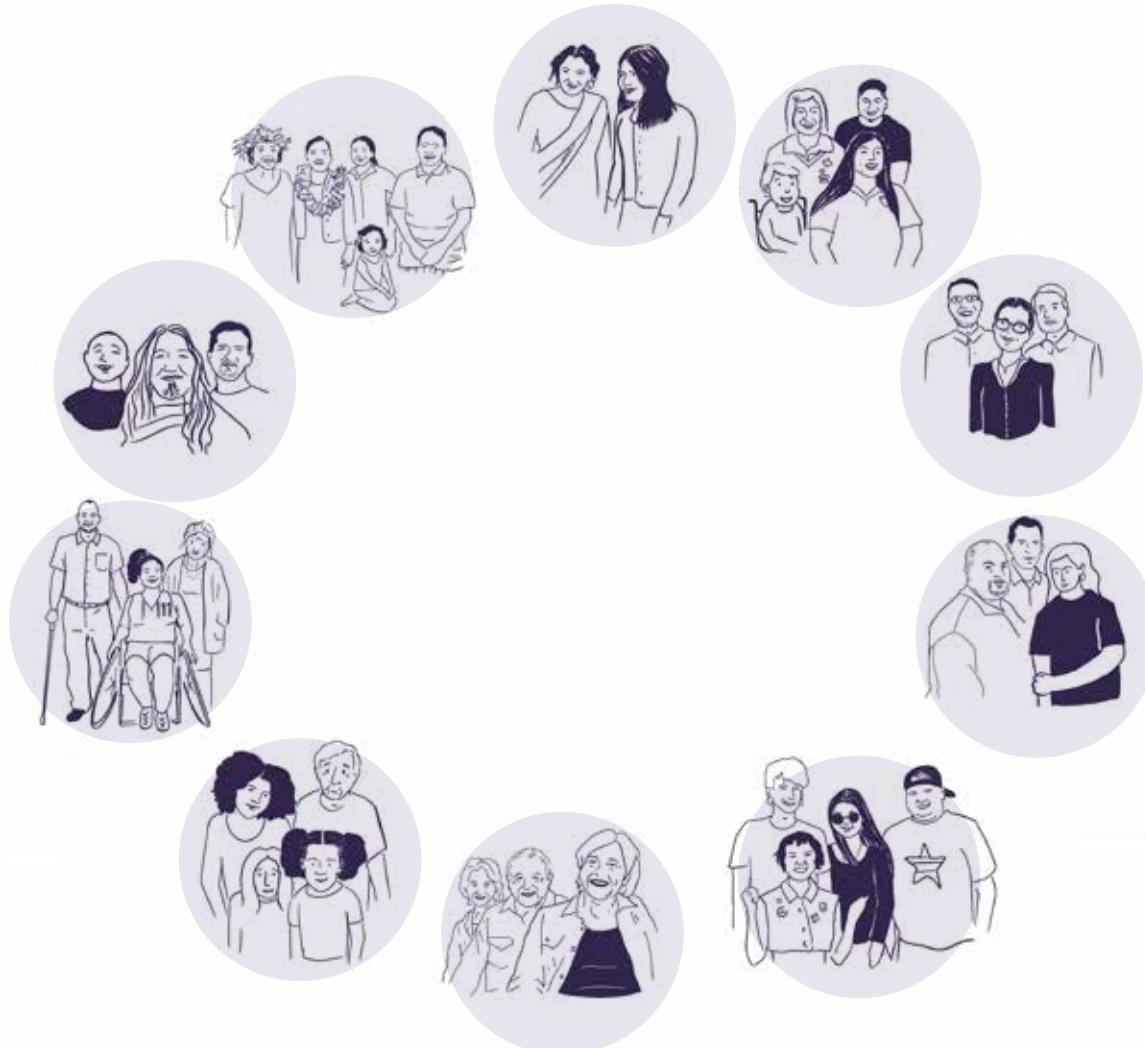
“E pīrangi ana mātau ki ngā kōwhiringa o ngā ratonga kounga e whakaea ana i ū mātau matea”

He hunga kanorau mātau. Ahokoa pea e rite nei te waimaero, he rerekē ngā matea ā-tautoko. E pā mai ana te tūkino i ngā ara rerekē, ā, he nui ake te tūpono ka pā mai ki a mātau tēnā i hunga kē atu. Hei tauira, he nui ake te pānga o te tūkino ki te tāne hauā tēnā i te tāne kāore e hauā ana. Nā te whakatoihara ā-whakahaere, nā ngā āputa nui i ngā ratonga, me te iti o ngā raraunga, e nui ake nei ngā tūraru mō mātau. Mēnā kāore e eke ana te tautoko, te manaaki rānei, kāore he huringa ake mō mātau. Ko mātau ngā mātanga ki tā mātau e pīrangi nei e pai ai ū mātau toiora, e haumaru ai mātau, nō reira e hiahia ana mātau ki te mahi tahi ki te kāwanatanga me ētahi atu i ū mātau hapori kia kōkiri ki tua i ngā mea e whai hua ana i tēnei wā, pēnei i Te Anga mō te Tiaki Pakeke.

Ngā hapori LGBTQIA+

“E pīrangī ana ki te whakamutu i te whakatoihara, i te poapoataunu, me te whakarāwaho.”

He ākinga te whakatoihara me te poapoataunu i te tūkino i ngā tāngata LGBTQIA+ – i te kāinga, i te kura, me te hapori. Nā te whakatoihara ko te auhitanga ā-hinengaro e kore nei mātau e tono āwhina. I a mātau ka tono āwhina, e whai ana ngā urupare i tētahi ara iraweherua, ira pūmau anō hoki, me te aha kāore e rongoātia te tūkino, ka kino ake ngā ritenga kino nei. Me mātau ake ngā hungamahi ki te mahi tahi ki a mātau, me whai rauemi, me whāiti, me motuhake hoki ngā ratonga e arotau ai te urupare. Me whai akoranga tuwhera mō ngā hononga taiora mā te katoa, tamariki mai, pakeke mai. E pīrangī ana kia whai wāhi atu ki ngā tūāoma katoa o te waihangā kaupapa here me te whiriwhiri whakatau.



Me whakamana a Te Aorerekura i Te Tiriti o Waitangi me ngā uara o te ao Māori

E noho ana Te Tiriti o Waitangi, te ao Māori, me ngā huarahi whakamana i te whānau, i te pūtake o Te Aorerekura. E whakaatu nei i tētahi tirohanga motuhake i Aotearoa mō te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e haumaru ai te katoa. E whai kiko ana te whakamanatanga o Te Tiriti o Waitangi e Te Aorerekura mā te:

- **Atikara tuatahi – Kawanatanga** – te whakaha tonu i ngā hononga me te kōtui ki ngā iwi me ngā whakahaere Māori i roto i te whakatinanatanga me te whakahaere i a Te Aorerekura.
- **Atikara tuarua- Tino Rangatiratanga** – te whakamana i ngā iwi, i ngā hapū, i ngā whānau, me ngā hapori Māori kia pūpuri i te mana motuhake mō ō rātau toiora.
- **Atikara tuatoru – Oritetanga** – te mahi tahi ki te tangata whenua e marohi ake ai ngā āhuatanga ārai, ā, e tutuki ai ngā putanga tōkeke e tutuki ai te pitomata o ngā iwi, o ngā hapū, o ngā whānau, kia wātea i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. potential, free from family violence and sexual violence.

Te wairuatanga e puta nei hei whakaerotanga i te taha o Te Tiriti o Waitangi. Nā te wairuatanga e wātea nei ngā iwi, ngā hapū, ngā whānau me ngā hapori Māori ki te kawe i ngā ritenga i takea mai i te ao Māori, e puta mai nei hei tikanga Māori i roto i te mātauranga Māori.

Ko te aronga o te ao Māori e whai nei kia tuwhera ki ngā tirohanga katoa. He hononga motuhake, he va rānei, i waenga i te Māori me te hunga nō Te Moana a Kiwa. E hono ana i roto i te whakapapa me te pātahitanga o te hītori, o ngā tikanga ā-waha, o te ahurea, me ngā kōrero ā-waha mō te orokohanga.

E tuku ana Te Tiriti o Waitanga i ēnei manatika ki te tangata tiriti mō te whai kōwhiringa tōkeke. E tiki ake nei a Te Aorerekura i Te Tiriti o Waitangi, i te mātauranga Māori, me ngā uara o te ao Māori, e whakakite ai i tētahi kawatau rerekē o te āhua e tutuki ai te haumaru mō ngā tāngata katoa i Aotearoa.

“ [Ko te whakamauru i te pānga o te ngaukino takitini] me titikaha te kāwanatanga ki ngā hononga ā-Tiriti, whai tikanga hoki, e mahi nei ki te whakaputa i ngā huringa nui i ngā taumata o te pāpori me ngā hapori e noho ai ko ngā matea o te Māori i te pūtake o ngā kokenga ā-kaupapa here, ā-ture hoki o te anamata, pēnei i te rautaki ā-motu mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. E tika ana hoki kia whakanoho i te whānau, i ngā hapū, i ngā iwi, i ngā whakahaere Māori, i te reo, i te tikanga, i te mātauranga Māori i te pūtake o te waihangatanga o ngā rongoā mauroa e tautoko ana i te whakamahu me te toiora takitini.

Ko Pihama, Cameron rāua ko Te Nana (2019: 20)

E hāpai ana a Te Aorerekura i ngā manatika ā-tangata

Hei kaiwaitohu a Aotearoa ki ngā whakaaetanga ā-ao mō ngā manatika ā-tangata e whakatakoto ana i ngā paerewa pātahi mō ngā tāngata katoa me ngā motu. E uta ana i ēnei whakaaetanga i ngā papanga ki te kāwanatanga e tutuki ai te toiora me te haumaru mō te katoa, ā, e whakatika ana i ngā take e āwangawanga nei te iwi taketake, te wahine, te hunga hauā, ngā mātāwaka tokoiti, me te tamariki. Ka whakahāngaihia a Te Aorerekura i te taha o ngā utanga ā-ao me ētahi atu rautaki ā-motu e aro ana ki ngā take manatika ā-tangata me ngā manarite-kore.

E whakamahi nei a Te Aorerekura i te reo whakauru

E mahara ana a Te Aorerekura ki te āhuatanga ā-ira o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. E mōhio nei a Te Aorerekura ki te pānga me te whakamahinga o te tūkino me te taitōkai ki te tangata ahakoa te ira, nō reira e whakamahi ana i te reo whakauru ira. I roto i Te Aorerekura, e tae atu ana te ‘wahine’ ki te katoa e haere nei hei wahine, tae ana ki te wahine irawhiti. E mea ana kia noho ngā kupu ‘tangata’, ‘tangata e pāngia ana e te tūkino’, ‘tangata e rongo ana i te tūkino’ me te ‘tangata e tūkino ana’ hei kupu whakauru. Kaua tētahi kupu i tēnei Rautaki e whakamāoritia kia mea ko te tangata e pāngia ana e te tūkino, ko ia te pūtake o te tūkino.

“ Ko te whai wāhitanga te pūtake o te tōkeke.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu



Te Aorerekura ki te whārangī kotahi

Ka huri i a mātau te āhua o ā mātau mahi...

...mā te whakarite pūnaha e puta ai...

Hōkaitanga 1 – te ahunga ki te aronga ā-kaha mō te toiora

Hōkaitanga 2 – te ahunga ki te whakaoreore hapori

Hōkaitanga 3 – te ahunga ki ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana

Hōkaitanga 4
Te ahunga ki te whakangao i te ārai mātāmua

Te tangata & te whānau

Hōkaitanga 5
Te ahunga ki ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekohoko ana hoki

Hōkaitanga 6
Te ahunga ki te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu

Te titikaha a te kāwanatanga ki te whakatika i te tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori

E tīaroaro ana mō te ārai mātāmua.

E waihanga ana, e ārahi ana, e whakaroto ana ngā hapori i ngā rongoā e kitea ai ngā huringa.

E whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki ngā hungamahi

He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori.

E tapatahi ana, he māmā hoki te whai i ngā ratonga

Te Ako me te Aroturuki i te Kokenga

Whanonga po

Te tōkeke me te ngākau tuwhera

Te aroha

Te Tiriti o Waitangi

Kāwanatanga

...ngā huringa mā te katoa.

E mārama ana ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga toiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, ka taea te tono ratonga motuhake.

E haumaru ana, e tautokona ana ngā kaiwhakauru i te pūnaha Ture.

E tautokona ana te tangata me ngā whānau ki te koke ki tua i te ngaukino o te tūkino.

Ka taea te tono ratonga, tautoko motuhake hoki e te hunga nō Te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki me ngā taiohi, e ngā hapori hauā hoki.

E whai ana te wahine, te wahine Māori me ērā atu e pāngia ana e te tūkino i ngā urupare whakauru, pāhekoheko hoki e haumaru ai.

E noho haepapa ana, e tautokona ana hoki ērā e tūkino ana kia huri.

Kua kaha ake te whakahē i te tūkino me te manarite-kore puta noa i Aotearoa.

E mahi ana ngā whānau me ngā hapori ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.



He pūnaha ako e whakatōpū ana i ngā taunakitanga, i ngā tohutohu a te tangata whenua, me ngā reo o ngā hapori, e rite tonu ai te whakanaketanga me te huringa.

Te tika me te pono

Kotahitanga

Kaitiakitanga

Tino Rangatiratanga

Oritetanga

Te moemoeā

Moemoeā – te moehewa me te whakakitenga

Tukunga iho – Ngā Putanga

Whanonga pono – Ngā mātāpono hei ārahi

Moemoeā – Te moehewa me te Whakakitenga

E mahara ana te moemoeā o Te Aorerekura ahakoa ko te haere i tēnei ao me te kore i pāngia e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai tētahi āhuatanga anake o te toiora, e mātāmua ana tērā.

I te pūtake o te moemoeā ko te ora. Ko te ora te ora, ko te whakapikinga, ko te whakahokinga rānei o te mana, ko te haere haumaru i ngā horopaki katoa o te ao. E whai pakiaka ana te Rautaki nei i ngā moemoeā o te hunga kua riro – ko ngā tūmanako mō tētahi anamata ka pai ake ki ngā tamariki, ki ngā mokopuna, ki ngā reanga ka whai mai. E tūhono ana tēnei moemoeā i ngā tāngata o tēnei wā ki tētahi kohinga whānui ake o ngā uara, o ngā whakapono, me ngā hononga e motuhake ana ki Aotearoa, otirā ki tā te ao Māori titiro ki te toiora mō te katoa. Ko te mana, ki tā te ao Māori titiro, kei roto i te tangata i tana orokohanga mai. E tino tūhono nei te mana ki te ora, nā te mea e hāngai ana ki te toiora o te tangata, ki ūna hononga, me te taiao. Me whānui pea ngā momo ara me ngā rautaki e puta ai te ora mō te tangata, mō ngā whānau, me ngā hapori.

I whakaputaina tahitia tēnei moemoeā me te tangata whenua, me ngā rāngai motuhake, me ngā hapori, i roto i te tau 2021. Ko te pūtake tēnei o Te Aorerekura. E noho nei hei tāhū mō ngā whanonga pono, mō ngā tukunga iho, mō ngā hōkaitanga, me ngā mahi.



E ora ana ngā tāngata katoa i Aotearoa; e whakamarohi ana, e toitū ana tō te tangata toiora nā te mea e haumaru ana, e tautokona ana kia mahea tōna huarahi i tēnei ao i te riri ā-whānau me te taitōkai

Tukunga iho – Outcomes

E ono ngā putanga me mātua tutuki e tutuki ai te moemoeā. Ko ēnei putanga, ko ngā tukunga iho, e whakaahua ana i ngā huringa i Aotearoa ka hua mai i ngā mahi i raro i a Te Aorerekura. Ko te kokenga ki ngā tukunga iho e whakapiki ana i te mōhio ki ngā mahi me kaha ake, me ngā mahi me whakataha, i roto i te whai i te moemoeā.



Haumaru – e haumaru ana te tangata

Me rongo te katoa i te haumaru, i ō rātau kāinga, i ō rātai papa, i ō rātau hapori, i ngā wāhi e ako ana, e mahi ana, e karakia ana, e whakawhanaunga ana, i roto hoki i ngā tūtakina ki ngā tari kāwanatanga. Me wātea te tangata ki te ū ki tōna tuakiri me te kore i wehi. E rangona ana, e mānawatia ana, e mōhio ana kāore e parea ō rātau wheako ki rāhaki. E taea ana te tono te urupare tika mō te whakamarohi, te whakamahu, te whakamāui rānei, te tautoko rānei, i ngā wā me ngā wāhi e pīrangitia ana. E mōhio ana te tangata mēnā ka whakamamaetia, ka noho papanga te tangata nāna ia i whakamamae. E kōwhiri ana te tangata kia kaua e whakamamae i ētahi atu.



Whakawhirinaki – e whai ana te tangata i tētahi hunga hei whakawhirinakitanga

E whakapono ana ngā tāngata katoa ko te hunga e mahi tahi nei ki a rātau, e whakaaro ana ki te haumaru, ki te toiora, me te ara pai katoa mō rātau. Ka uta te tangata e whakawhirinakitia ana i te papanga ki runga i ērā e tūkino ana, ā, ka taea e te katoa te whakawhirinaki ki ngā ratonga e wātea ana ki a rātau nā te mea kua waihangatia e pai ai te whakatutuki i ngā matea kanorau, ā, he kaimahi e whai pūkenga ana, e hinengaro tuwhera ana, e mōhio ana ki te manaaki me te urupare. E mārama ana ki te ngaukino ka puta ana, e whai papanga ana mō ngā tūkinotanga, ā, e aro ana ngā urupare ki te whakatipu anō i te whakapono. E aro ana hoki ngā hapori me ngā whakahaere ki ngā mahi e whakahaumaru ana, e ārai ana i te tūkino.



Te mana motuhake – e mau ana te tangata ki tōna mana motuhake

E whakatinana ana ngā tāngata katoa i ō rātau mana motuhake – e wātea ana te tangata ki te haere i te ao e ai ki ūna anō rapunga whakaaro, ki ūna uara, ki āna tikanga, ā, ko te tangata me ngā tamariki e pīrangī ana ki te whai i te āwhina e tutuki ai, e wātea ana ki te pērā. I tēnei horopaki, ko te mana motuhake ko te wātea ki ngā kōwhiringa whai kiko. E kōwhiri ana kia kaua e tūkino, e whakamamae. E wātea ana te tangata ki te whai i ngā urupare e whakamarohi ana, e whakamahu ana, e whakatutuki ana hoki i ō rātau matea. Ka noho hei rangatira i ana whakatau me ngā mahi e tutuki ai te toiora ā-tinana, ā-hinengaro, ā-wairua, ā-whānau hoki, me te ekenga o tōna pitomata.



Te ngākau whakautu – e whakautea ana te tangata i tōna anō tuakiri

E whakautea ana ngā tāngata katoa i ō rātau tuakiri me te āhua o te whakaputa i tērā tuakiri (hei takitahi, hei mema o tētahi rōpū/whānau/hapori rānei). E mahara ana ki te kanorau o ngā mātāwaka, o ngā pakeke, o ngā ira, o ngā hōkakatanga, o ngā hauātanga, ā, e whakaahuatia ana, e mānawatia ana. E tutuki ana ngā matea kanorau o te tangata i ngā mahi ki te whakawhanake i te āraitanga o te tūkino, me ngā ratonga mō te urupare me te whakamahu.



Te tūhono – e tūhono ana te tangata ki tangata kē atu e hāpai ai i tōna toiora

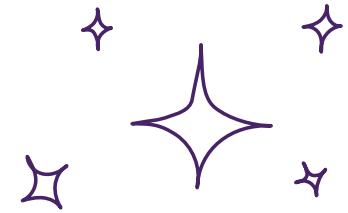
He hononga pai ō te katoa ki ō rātau whānau – ahakoa mā te whakapapa, te whanaungatanga, te kōwhiringa rānei ki tangata kē, ngā papa, me ngā hapori – e puta ai te toiora me te āraitanga o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Kei te tangata ngā ara ki te hono (anō) ki tangata kē mēnā kei te noho mohoao.



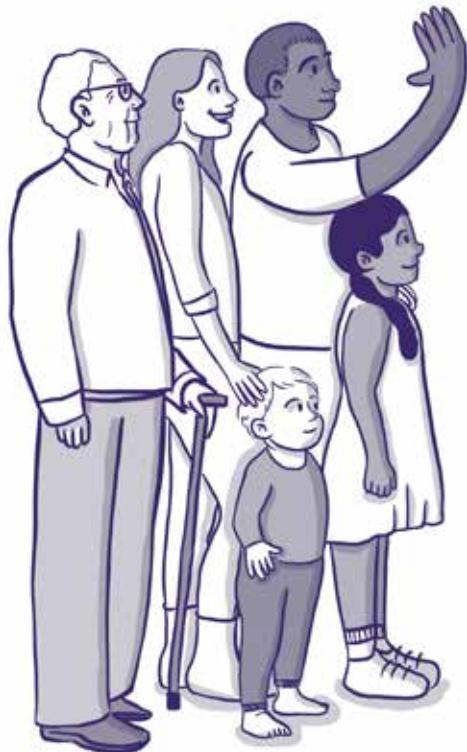
Te poipoī wairua – Kei te poipoia, kei te manaakitia te tangata

Ko ngā tāngata katoa e pīrangī ana, e wātea ana ki te whai i ngā urupare wawe, e mātau ana ki te ngaukino te tūkino, e whakamana ana, e whai ana i te aronga ā-kaha. Ka taea e te tangata te tono ngā ratonga e aro ana ki ngā mea e whai take ana ki a rātau, e mahara ana ki te ngaukino ka puta i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, me te pāmamae o roto i te whakatoihara ā-whakahaere. .

Whanonga pono – Ngā mātāpono hei ārahi



Ko tā ngā whanonga pono – ngā mātāpono rānei hei ārahi – he āwhina i te ārahitanga o tā te katoa o ngā tāngata me ngā whakahaere hāpai i Te Aorerekura. E ārahi ana ngā whanonga pono i te waihangatanga, ā, e arataki ana hoki i te whakatinanatanga o Te Aorerekura.



- ❖ Te whakamātāmua i te **tōkeke** me te **ngākau tuwhera** i ngā wāhi katoa, te whakaū i te tōkeke o te tuku rauemi e tutuki ai ngā putanga; te rongohanga me te whai wāhitanga o ngā reo katoa ki ngā taumata katoa o te whiriwhiri whakatau; te wāeta hoki o ngā kōwhiringa mō ngā momo tautoko mā ngā tāngata katoa.
- ❖ Te mahi me te **aroha**, ko te mahara ki te manaaki, ki te atawhai i te tangata te ara e pai ai te whakamahutanga, e whakaatu ai i te āhua o ngā hononga whakaute.
- ❖ He **tika**, he **pono** ngā mahi katoa, e mahi ai ngā tāngata me te tika, te pono, e whai papanga ai hoki ngā tāngata i ā rātau mahi.
- ❖ Te pai o te mahi tahi a te tangata e kitea mai ai te **kotahitanga** i roto i te tautoko me whiwhi i te tautoko a ētahi atu.
- ❖ E whakaū ana i te **kaitiakitanga** – e mārama ana ngā tāngata ki ngā tūranga me ngā haepapa e pai ai te whakahaumarutanga me te toiora o ngā tāngata me ō rātau whānau.

Ngā huringa

Each of the shifts in this Strategy are interconnected, and they are also dependent on E herea ana ngā hōkaitanga i tēnei Rautaki, ā, e whirinaki ana ki ētahi atu huringa whānui puta noa i Aotearoa e pai ai te rongoā i ngā ākinga o te tūkino.

- **Hōkaitanga Tahi:** Te ahunga ki te aronga ā-kaha mō te toiora
- **Hōkaitanga Rua:** Te ahunga ki te whakaoreore hapori
- **Hōkaitanga Toru:** Te ahunga ki ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana
- **Hōkaitanga Whā:** Te ahunga ki te whakangao i te ārai mātāmua
- **Hōkaitanga Rima:** Te ahunga ki ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekoheko ana hoki
- **Hōkaitanga Ono:** Te ahunga ki te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu
- **Te ako me te aroturuki i te kokenga**

Hōkaitanga Tahi:

Te ahunga ki te aronga ā-kaha mō te toiora

Te whai i tētahi aronga ā-kaha mō te toiora e whakauru ana i ngā āhuatanga katoa mā te whakamahi i te tauira Tokotoru me te tahuri ki te panoni i ngā āhuatanga, i ngā raupapa, me ngā ritenga ā-pāpori e whakapūmau nei i te pāmamae.

He aha te tikanga o tēnei hōkaitanga?

I te pūtake o te moemoeā ko te ora. Ko te ora te ora, ko te whakapikinga, ko te whakahokinga rānei o te mana, ko te haere haumaru i ngā horopaki katoa o te ao. Kāore he ara whāiti mō te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Me whai te kāwanatanga, te tangata whenua, ngā hapori me ngā rāngai motuhake i ngā huarahi o te toiora me te haumaru i ngā mahi katoa. E mea ana tēnei me whai whakaaro ki ngā pūtake o te toiora e puta ai te haumaru pēnei i ngā take whare, i ngā take hauora, i te whiwhinga pūtea, i te whiwhinga kai, me te rongoā i ngā āputa i waenga i te tangata.

E mahara ana te kāwanatanga ki tana haepapa ki te whakatutuki i te ora me te haumaru, ā, e whakatakoto ana a Te Aorerekura i te ara e mahi tahi ai te katoa ki te whakapiki i te toiora mā te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

Ko ngā mahi katoa e whakatinana ai i a Te Aorerekura, he wāhangā nō tētahi pūnaha hauropi e whai hononga ana. Me whai wāhi ngā mahi o te ārai, o te urupare, me te whakamahu i ngā taumata katoa (takitahi, whānau, hapori, whakahaere, pāpori hoki). Ko ngā hungamahi me ngā hapori e oreore ana ngā kaihāpai i te huringa. Ka waihangatia, ka whakatinanatia hoki ngā mahi me te aronga ki ngā āhuatanga, ki te raupapa, me ngā ritenga ā-pāpori e whakapūmau ana i te pāmamae, ā, ka takune hoki ki waihanga i ngā āhuatanga ārai mō te haumaru, mō te papanga, mō te toiora, me te pakari.

He aha ngā mahi e mahia kētia ana?

He whānui ngā hōtaka kāwanatanga e whai ana ki te hāpai i te haoura, ki te rongoā hoki i ngā ākinga o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Ka mahi tahi a Te Aorerekura ki ētahi atu rautaki ā-motu, tae ana ki te Rautaki Toiora mō ngā Tamariki me ngā Taiohi, ki te Rautaki me te Tātai Mahi mō te Hunga Hauā, ki te Rautaki Lalanga Fou, ki He Oranga Kaumātua, ki te Rautaki Kaimanaaki, ki te Tātai Mahi mō te Hunga Kāinga Kore i Aotearoa, ki te Maihi Karauna, ki He Korowai Oranga anō hoki.

E whakahou ana te kāwanatanga i te pūnaha toko i te ora, ā, he aronga nui ki te whakapiki i te toiora whānui o ngā tamariki me ngā whānau paraheahea. Ka aro tonu ngā mahi whakahou ki te whakapiki i te tautoko e wātea ana i ngā karāti e tū anō ai te whānau, otirā mā ngā mātua takitahi e pāngia ana e te whakarekereke ā-whānau, e turakina ai ngā taupā e hāngai ana ki te tautoko ā-pūtea.

He tauira whakamātau hou, e wawe ai te toronga atu, e noho nei te whānau i te pūtake, a Ngā Tini Whetū, i waihangatia ai ki te whakaha i te whānau, ki te whakapiki ake i te haumaru me te toiora o te tamariki. He ratonga tēnei e mahi ngātahi nei a Oranga Tamariki rātau ko Te Puni Kōkiri ko Te Kaporeihana Āwhina Hunga Whara ko Whānau Ora.

E whakapikihia ana te āheinga o te hungamahi matua e ngā mahi e mahi nei a Te Manatū Whakahiato Ora me ngā hapori e pā ana ki te anga ā-ahurea o Nga Vaka o Kaiga Tapu e pai ai tā te hungamahi mahi tahi ki te hunga nō Te Moana a Kiwa, ki ngā whānau, me ūrātau hapori.

E whakahoutia ana te pūnaha mō te hauora me te hauātanga i Aotearoa i runga i te whai kia tōkeke, kia pai ake te whakatutukinga o ngā matea o ngā tāngata katoa i Aotearoa, ahakoa kei hea te tangata. E kōkiri ana hoki te kāwanatanga i tētahi urupare, i He Ara Oranga: te Pūrongo o te Pakirehua a te Kāwanatanga mō te Hauora ā-Hinengaro me te Waranga. He matatini, he ahunga-rau te hononga o te kino o te hauora ā-hinengaro, o ngā take waipiro, whakapōauau hoki, o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

“ E tipu ana te mōhiotanga puta noa i te motu ki ngā hua o te mahi tahi i runga i te pono – kaua pea i roto i te whakarato i ngā ratonga. Koinei te wāhi me rerekē e huri ai ngā ao o ngā whānau e arohia ana.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

Tokotoru: te tokotoru mārō

He mea urutau i The Auckland CO-Design Lab
and The Southern Initiative.



Te tauira Tokotoru

E whakatakoto ana a Te Aorerekura i tētahi huarahi e mahi tahi ai ngā tāngata katoa e whakapiki ai i te haumaru me te toiora. Ka whakaū tēnei hōkaitanga i tētahi aronga ā-kaha, pātahi hoki, e whakamahia nei i te tauira Tokotoru mō te ārai me te toiora (TSI and the Auckland Co-Design Lab, 2021) ki te hāpai i te whakakorenga o te whakarekereke ā-whānau me te toitōkai.

He aha te tauira Tokotoru?

Ko te Tokotoru – e mea ana ko te ‘tokotoru mārō’ – ko tētahi tauira e noho nei te whānau i te pūtake, e whakatakoto ana i ngā wāhangā e toru e pai ai, e piki ai te toiora. I te horopaki o te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, e whakamiramira ana i ngā wāhangā e toru e herea ana i roto i te tauira Tokotoru:

- **Te whakamarohi** – he aronga ā-kaha ki te whakamarohi i ngā āhuatanga e hāpai ana i te toiora, e ārai ana i te whakamamae (hōkaitanga 4)
- **Te urupare** – holistic, safe, accessible and integrated responses tailored to individuals, families, whānau and communities (hōkaitanga 5)
- **Te whakamahu** – he aronga ki te hāpai i te whakamāui me te whakaora (hōkaitanga 6).

E whakakaha ana te herenga o ēnei wāhangā e toru i te hirahira o te whai i tētahi huarahi whānui. E whakamahia ana te Tokotoru i roto i a Te Aorerekura ki te whakaatu i te hirahiratanga o te whakarato i tētahi kohinga o ngā momo tautoko me ngā urupare, e whānui ana, e whāiti ana hoki ki ngā matea o ngā hapori rerekē, puta noa i te pūnaha urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai – tae ana ki ngā taumata o te kāwanatanga, ki te hapori, ki te whānau, me te tangata.

Kei te whakaatu anō te tauira Tokotoru i ngā wehenga o te āwhata hauora matua mō te ārai (ārai mātāmua, ārai mātāwaenga, ārai mātāmuri), e whakamiramira ai i te aro tōkeke ki ngā mea e toru, i te hirahira o te wātea o ngā mea e toru, me te herenga o ngā āhuatanga e haumaru ai, e piki ai te toiora o te tangata.

“ E āki ana te tauira Tokotoru i a tātau kia titiro ki tua i ngā hōtaka ūkawa mō te hauora me ngā ratonga toko i te ora, e aro kē ai ki te whakaoho, ki te whakakaha rānei i te toiora whānui i ngā wāhi e noho ai, e ako ai, e tākarō ai te tangata. E mahara ana te tauira Tokotoru, i te nuinga o te wā, kei roto kē i ngā hapori ngā mea e ora ai rātau.

The Auckland Co-Design Lab and The Southern Initiative (2021, 6)

He aha ngā mea ka huri?

I tōna pūtake, ko te hūnukutanga ki te tauira Tokotoru e tohu nei i te titikaha toitū a te kāwanatanga ki te panoni i ngā āhuatanga, i ngā raupapa, me ngā ritenga ā-pāpori e whakapūmau nei i te pāmamae. Me te aha, me rite tonu tā te kāwanatanga arotake i te pātahitanga o ngā rautaki e kite ai i ngā huarahi mō te mahi tahi e piki ai te toiora. Hei tauira, e titikaha ana te kāwanatanga ki te whakamahi i te aronga ā-kaha ki te toiora i roto i te mahi tahi ki te urupare i te pakirehua mō te Mana Wāhine.

E mahara ana ka taea hoki e te kāwanatanga te whakamamae, i roto i āna mahi, i te korenga rānei i tahuri ki te mahi. Ko te mārama ki te ako, nā te hītori, te ara e koke ai i roto i te aronga ā-kaha.

Mā te whakanoho i te tangata me te whānau ki te pūtake e pai ai te mahi tahi a ngā tari kāwanatanga, a te tangata whenua, a ngā rāngai motuhake me ngā hapori ki waihangā i ngā ratonga e tutuki ai ngā matea o te hunga e whakamahi ana i ērā. Ka nui ake te papanga i te kāwanatanga me ngā whakahaere o waho i te kāwanatanga mō te tautoko i te toiora. Ka kite te hunga e pāngia ana e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i ngā mahi e haumaru ana, e pāhekoheko ana hoki e māmā ake ai te tono, te wāhi, te mārama hoki.

Kāore tēnei ara e aro noa ana ki te whakahaere engari e aro ana ki te tangata me ngā whanonga. Ka taea e ngā tāngata e mahi ana ki roto i te kāwanatanga, ki roto i ngā hapori, ki roto i ngā rāngai motuhake rānei o te āwhina e takahi ai te hunga e pāngia ana e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i tētahi huarahi haumaru, aronga ā-kaha hoki, ki te whakahaumanutanga. Kei ngā tāngata katoa te haepapa ki te patu i te whakaaetanga ki te tūkino.

Ko te whai i te tauira Tokotoru hei anga mō te urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, ka ārahi i tā te kāwanatanga whakangao i te whakamahu, i te ārai, me te urupare i tēnei wā, ā, haere ake nei hoki. E whakaatu ana ngā Hōkaitanga Whā, Rima, Ono hoki i ngā whakamahukitanga o te whakaū i ngā wāhanga o te tauira Tokotoru. Ka tautoko hoki te whakahāngai ki te tauira Tokotoru i te auau o te whakatōpū taunakitanga mō ngā mahi e whai hua ana, kāore hoki e whai hua ana, i ngā takiwā, i ngā rohe, ā, puta noa i te motu.

“ Me hāngai ki te tangata, me pono, me hāngai hoki ki te hapori ngā momo tautoko – e whakaatu ana te tautoko a te hapori i te aroha o te pāpori.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu



Ngā mahi

Hōkaitanga Tahi: Te ahunga ki te aronga ā-kaha

Mahi 1: E tautokona ana a Te Aorerekura itētahi mahere whakangao mārama

Mahi 2: E whakauru ana ngā tari i ngā urupare e arahina ana e ngā hapori

Mahi 3: E hāpai ana i tā te wahine Māori ārahi

Mahi 4: Te hāpai i te wahine Māori hei pikitūranga

He kōrero anō mō ēnei mahi kei te whārangī 10
o te Tātai Mahi

Hōkaitanga Rua:

Te ahunga ki te whakaoreore i ngā hapori

Te whakaoreore i ngā hapori mā ngā hononga i hua mai i te pono me te tono i ngā whakatau e hāngai ana ki Te Tiriti, me te toha i ngā taunakitanga o ngā ara whai hua.

He aha te tikanga o tēnei hōkaitanga?

Ko te tūāpapa e tutuki ai te moemoeā, ko ngā hononga e nui ana te pono, e kitea ana te mahi tahi me te whakaute hoki, i waenga i te tangata whenua, i te kāwanatanga ā-motu, ā-rohe hoki, i ngā rāngai motuhake, i ngā hapori me ngā pakihī. E whai ana a Te Aorerekura ki te āki i te utanga o te haepapa ki runga i te takatini ki te whai rongoā, ki te whakarite urupare e pāhekoheko ana, e arahina ana e te hapori.

E pā ana tēnei hōkaitanga ki te whakakaha i ngā hononga e pai ake ai te waihanga, te whakarato, me te ako. Nā konei me tuku te kāwanatanga i ētahi o ngā mana whakatau me te pūtea ki ngā hapori me te pupuri ki te haepapa mō te whakapai i ngā mea ka noho tonu nei te haepapa o te whakarato ki te kāwanatanga. Nō reira me whai ara hou mō te mahi tahi ki te tohu i ngā raru, ki te waihanga rongoā, ā, ki te tono ratonga.

“ E tino mōhiotia ana taku hapori mō te waihanga kaupapa pai e arotau ana ki tō mātau rohe, ā, ka uua te mahi tahi ki te kāwanatanga i a rātau ka whai ki te tango i tā mātau i tīmata ai.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

Kua nui te whakangao i ngā tahua o nō nā tata nei mō ngā kukutitanga pūtea me ngā kaupapa hou, me ngā huringa tukanga a ngā tari. Heoi, he nui ake ngā mahi me tutuki e kaha ake ai ngā hononga i waenga i te kāwanatanga me ngā kaiwhakarato. Kāore i āta whai whakaaro ki te tuku pūtea me te whiriwhiri whakatau ki te wāhi nui o ngā rāngai motuhake, ki te tangata whenua, me ngā hapori i te whakahauamarutanga o te tangata i ngā wā katoa. I tēnei wā, ka taea e te kaiwhakarato te whai kirimana ki ētahi hinonga, ā, kāore ērā e whakawhiti kōrero ana, e mahi tahi ana rānei i ngā wāhi me pērā.

Ko te tono ratonga i runga i te iti o te whakapono me te wairua hokohoko noa e whakawhāiti ana i te pīngore me te pai o te urupare i roto i ngā ratonga. Ka tautoko a Te Aorerekura i te whakaute me te whakapono i roto i te tuku pūtea me te whiriwhiri whakatau. Ka whakaahua te whai ki te whakakore i te tūkino i te āhua o te waihanga me te tono i ngā ratonga e urutau ai ki ngā horopaki e huri ana, e nui ake ai te papanga o ngā ratonga ki ērā e whakamahi ana i aua ratonga.

“ Nā ngā ara mārō o te tuku pūtea me te tono ratonga e tū nei ngā taipā ki tā te whānau kimi āwhina, ā, e whakatairanga nei hoki i te whakataetae me te kore i mahi tahi i waenga i ngā whakahaere ahakoa e āwhina ana i aua whānau tonu. Me hāngai tā te kāwanatanga mahi ki te rāngai ki te whakarite i ngā kirimana mō ngā ratonga.
Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu



He aha ngā mahi e mahia kētia ana?

E whai ana ngā whakahoutanga o te rāngai tūmatanui me te Ture Ratonga Tūmatanui 2020 kia tapatahi te haere a te ratonga tūmatanui ki te rongoā i ngā mate matatini i Aotearoa. E tautokona ai tēnei huringa, i whakatūria ngā Kāikōmihana ā-Rohe mō te Ratonga Tūmatanui te whakakotahi i ngā kaiārahi o te ratonga tūmatanui i ngā rohe. Ko te wāhi ki a rātau, ko te whakahāngai, ko te whakakotahi i ngā take mātāmua o te ratonga tūmatanui e pai ake ai te whakangao me te tuku i ngā rataonga hapori. Ko tētahi wāhanga matua o te mahi, ko te pāhekoheko ki ngā iwi, ki te kāwanatanga ā-rohe, ki ngā hoa kōtui, me ngā hapori e mārama ao ki ngā wawata me ngā take mātāmua.

E aro ana te hōtaka mahi mō te Tono i te Rāngai Toko i te Ora ki te whakapai i tā te kāwanatanga mahi ki ngā kaiwhakarato o te rāngai toko i te ora e mōhio ai e tautokona ana rātau kia whai take, kia pai ngā urupare i ngā matea o ngā hapori. Ā muri ake nei, ka whakauru i ngā tari kāwanatanga e mahi ana e koutata ai ngā tukanga me ngā mahi, ā, e turaki ai i ngā taupā o te pūnaha ki te hāpai i tētahi rāngai e pīngore ana, e mōhio ana ki te urupare, e toitū ana.

E tae ana ngā tauira o ngā tauira auaha mō te tuku pūtea ki a Whānau Ora, e whakarato ana mā roto i tētahi tauira o te tuku mana me ētahi hinonga tono e toru e whai kirimana ana ki a Te Puni Kōkiri mō te whakangau i ngā kaupapa ā-hapori puta noa i Aotearoa. Nō konei e tata ake nei ngā whakatau mō te tuku pūtea ki ngā hapori, ā, e pai nei te whai i ngā huarahi pīngore, auaha hoki mō te whakatutuki i ngā matea me ngā wawata o te whānau, e whakarite nei hoki i tētahi papa e pai ai tea ko tahi me te mahi tahi mō ngā mea e whai take ana ki ngā whānau, e pai ake ai ngā putanga.

E tautoko ana a Te Ao Auahatanga Hauora Māori i tētahi huarahi hou mō te whakarato mā te tuku pūtea ki ngā kaiwhakarato hauora Māori mō te whā tau e pai ai te whakatau korahi, te waihangā, te whakawhanake, te whakatinana me te arotake i ngā kaupapa auaha e whakaea ana i ngā matea hauora o te whānau, o te hapū, o te iwi, me ngā hapori whānui.



He aha ngā mea ka huri?

Ko ēnei ara hou o te mahi te tūāpapa e whakakotahi ai a Te Aorerekura i ngā ratonga tūmatanui me ngā hapori ki te whakamahere i ngā urupare me ngā mahi e tika ai te whakakore i te tūkino i ō rātau rohe, i ō rātau takiwā. He maha ngā hapori kua tohu i te mātāmuatanga o te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i ō rātau rohe. Mā tēnei hōkaitanga e kotahi ai te kāwanatanga, te tangata whenua, ngā hapori me ngā rāngai motuhake ki te whakatika raru, ki te whakawhiti whakaaro, ki te turaki hoki i ngā taupā. Ka whakamahi ngā Kaikōmihana ā-Rohe mō te Ratonga Tūmatanui ki i ō rātau mana ki te whakatōpū i te katoa ki para i tēnei huarahi.

Ka mahi ngā tari kāwanatanga e koutata ai ngā tukanga me ngā mahi, e turaki a i ngā taipā ki te hāpai i tētahi rāngai urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e pīngore ana, e mōhio ana ki te urupare, e toitū ana.

Ka mahi ngā hinonga ki te waihanga i te tūāpapa e tautoko ana i te auau o te ako, i te ruruku i tētahi mahare mō te raungahau me te arotake i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, me te tukanga e rite tonu ai te whakapai mā te tātari me te toha i ngā raraunga me ngā kitenga ki te whakawhanake i te waihangatanga o ngā ratonga.

Ka tū tētahu hui ā-tau mā te kāwnatanga, te tangata whenua, ngā hapori me ngā rāngai motuhake e rauika ai ki te ako, ki te whakawhiti whakaaro hoki mō ngā mahi kua oti, ngā mahi e whai hua ana, ā e puta ana ngā hua ki a wai, i ēhea horopaki, ā, me ngā wāhi me panoni.

Ka kaha ake ngā tari kāwanatanga ki te whai i te huarahi mō te whakatipu hononga i roto i te tono e whakanui ana i te whakapono me te motuhēhē i ngā hononga ki ngā hoa kōtui e whakaatu nei i te hua e puta ana, ka mutu, e haumaru ana, e mānawatia ana e ngā hapori e hāpaitia ana e rātau.

He aha te pānga o tēnei huringa ki...TE HUNGA HAUĀ?

Ko te hunga hauā te hunga kanorau katoa, ā, me rerekē ngā urupare mā tēnā mā tēnā o rātau. He wāhanga hirahira ngā whānau, ngā hoa, ngā kaimanaaki, me ngā kaitautoko nō te hapori hauā. He mārama ngā taunakitanga mō te nui o ngā pāpātanga o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e pā ana ki te hunga hauā tēnā i te hunga kāore e hauā ana. E mōhio ana te hunga hauā ki ngā mea ka whai hua ki ō rātau toiora me te haumarutanga. E oreore ai te hapori, me whai pūtea ngā hapori hauā ki te whakarite, ki te arataki hoki i te waihangatanga me te

whakawhānuitanga o ngā mahi e whai hua ana ki a rātau, pēnei i te huarahi o te Enabling Good Lives, o te Anga Tiaki Pakeke rānei.

E mea ana hoki me mahi i te taha o te hunga hauā e mōhio ai e whakautea ana rātau, ā, e ngākau tuwhera ana, e wātea ana hoki ngā ratonga i ngā kaiwhkarato matua e tutuki ai ngā matea o te hunga hauā.

I te pae tata e pēnei ana ka kite i te nui haeretanga o te tautoko a te kāwanatanga ā-motu i ngā take mātāmua me ngā ratonga i waihangatia ai e ngā rohe. Mō muri mai, e pēnei ana ka iti ake ngā āputa i te whakaratonga, ā, kua pai ake, e toitū ana hoki ngā hohonga ki ngā hoa i ngā rohe, hei tauira, ko te iwi Māori, ko ngā kāwanatanga ā-rohe me te hunga whaipānga, ā, ka nui ake te tīaroaro i waenga i te whakamahere me te whakangao ā-motu, ā-rohe hoki.

“ E āki nei mātau i te kāwanatanga me ngā rōpū whaipānga katoa ki te mahi tahī kia waihanga i tētahi pūnaha e tutuki ai ngā matea o te katoa i Aotearoa... E takaruretia nei te whakaaro ka whai hua kē tētahi huarahi (mō te urupare taitōkai) pāhekōhekeko e whakamahi nei i te pūnaha whānui, tae ana ki tētahi tauira mō te tuku pūtea me te whakarato i āta waihangatia mai ai ki te whakatutuki i tērā.

Social Services Committee of Parliament (2015: 29)

He aha te pānga o tēnei huringa ki...TE HUNGA NŌ TE MOANA A KIWA

E mea ana te hunga nō Te Moana a Kiwa – ō mātau whānau, ā mātau tāngata, kei a mātau te haepapa. E kī ana tēnei me tika, me tuwhera hoki ngā momo tautoko, me waihanga, me whakarato i ngā huarahi whānui kia noho te whānau i te pūtake mā te whakamahi i ngā anga mātāwaka me ngā anga e hāngai ana ki te whānuitanga o Te Moana a Kiwa.

E mahara ana tēnei, i tā Te Moana a Kiwa titiro, he takitahitanga te whakarekereke ā-whānau i te va (wāhi tapu) e here nei i ngā whānau me ngā hapori. Ko te whakangao i te ārai mātāmua me whakaū i ngā anga Moana a Kiwa, me whakakaha i ngā hungamahi mā te whakarahi i te hunga nō Te Moana a Kiwa kei roto, me whakarato i ngā akoranga mā ngā mātua mō ngā hononga taiora, mō te hōkakatanga, me te tuku i ngā tamariki kia ako mō ēnei mea i ū rātau kāinga, i ū rātau hapori rānei. Me whakamana i ngā hapori nō Te Moana a Kiwa, me whai rauemi hoki ki te kimi i ngā rongoā ka whai hua ki a rātau.

He aha te pānga o tēnei huringa ki...TANGATA WHENUA?

Mō te tangata whenua, ko te whakaoreore i ngā hapori te whakatutukinga o ngā haepapa i raro i Te Tiriti o Waitangi e te Karauna e pūmau ai te tangata whenua ki te mana motuhake mō ō rātau toiora. Ko te whakatū i tētahi Rōpū Tangata Whenua hei Tohutohu i te Minita te ara e mauroa ai, e motuhēhē ai, e tōtika ai te honongo ki te Minita mō te Ārai i te Whakarekereke ā-whānau me te Taitōkai, ā, ka wātea hoki ki te tuku i ngā kupu tohutohu mārama, hāngai hoki.



Ngā mahi

Hōkaitanga Rua: Te ahunga ki te whakaoreore i ngā hapori

- Mahi 5:** Te mānawa, te tūhono ki ngā hapori mō aroturuki, mō te whakawhiti, me te ako takitini
- Mahi 6:** He huarahi ā-hononga mō te tono e pai ake ai te tautoko i te whakatau ā-hapori me ō rātau matea
- Mahi 7:** Te whakakaha i te whakatinanatanga o Te Aorerekura i ngā rohe
- Mahi 8:** Te whakatū i tētahi Rōpū Tangata Whenua hei Tohutohu i te Minita
- Mahi 9:** Te whakatū i tētahi hui ā-tau mō Te Aorerekura

He kōrero anō mō ēnei mahi kei te whārangī 16 o te Tātai Mahi

Hōkaitanga Toru:

Te ahunga ki ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana

Te whakaū i te hoatu rauemi ki ngā hungamahi whāiti, ki ngā hungamahi whānui, me ngā hungamahi ūpaki e haumaru ai te urupare ki te ārai, ki te whakamahu hoki e hua ai te toiora.

He aha te tikanga o tēnei hōkaitanga?

He nui ngā rerekētanga o ngā matea o ngā hapori e urupare ai, e ārai ai, i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. E pai ai te ārai, te papapnga, te whakamahu, me te whakaoranga, me whai hungamahi whāiti, whānui hoki, me ngā tūhononga ūpaki e whakarato ana i ngā urupare haumaru, tika, whaitake hoki puta noa i ngā hapori kanorau.

I tēnei wā, he tokoiti rawa ngā tāngata e mātau ana ki te tuku i te āwhina tika. Me whai rōpū rerekē e ārai ai, e whakamahu ai, urupare ai i te tūkino, tae ana ki:

- Te hunga e mātau ana ki te urupare i te whakarekereke ā-whānau, i te taitōkai rānei, e mātau ana hoki ki te ahurea e tutuki ai ngā matea kanorau o te tangata mō te whakamahu me te ārai tūkino.
- Te hungamahi o te kāwanatanga me ngā kaiwhakarato ā-hapori e mātau ana ki te kite mēnā me whai āwhina i tētahi, ki te āhua o te mahi i runga i te haumaru, ki te whakapā ati ki ngā ratonga motuhake mēnā me pērā.
- Te hunga i ngā tūhononga ūpaki, tae ana ki ngā wāhi mahi, ki ngā marae, ki ngā whakahaere ā-whakapono, ki ngā kapa hākinakina, ki ngā hoa, me ngā whānau, e mōhio ana ki te urupare, ki te whakamahu, ki te ārai hoki.

Me whai rauemi, taputapu, huarahi rerekē hoki ngā mātanga, ngā kaimahi whānui, me ngā tūhononga ūpaki e piki ai ngā pūkenga. Me whai tukanga motuhake ngā whakahaere e hāpai ai i ngā urupare auau, whai hua hoki. Me titiroki te pae tawhiti e waihangā ai, e pūmau ai hoki ngā hungamahi e kanorau ana, e toitū ana, e whai pūkenga ana.



“

Waihangatia ngā rauemi me te whakangungu mā te hunga e mahi ana i waho i ngā rāngai mō te urupare i te taitōkai me te whakarekereke ā-whānau, engari he nui te tūpono ka rongo i te whākinga, ka kite i ngā whanonga kino me te tipunga o te whakaaro kia pērā, hei tauira, ko ngā kaiako, ko ngā nēhi, ko ngā tākuta, ko ngā kaimahi i ngā whare herehere.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

“

He nui te wāhi ki te hāhi i roto i te tūkino me te whakatau kia whakamōhio i tētahi. Me whai wāhi haumaru e taea ai e te wahine te āwhina te tono tōtika, me ahu te tautoko e tika ana mō te ahurea i te hapori, i te kāwanatanga hoki.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

He aha ngā mahi e mahia kētia ana?

Kua waihanga, kua whakatinana hoki a Te Manatū Hauora i te Hōtaka Haukoti i te Tūkino (HHT) puta noa i ngā poari hauora ā-rohe e 20. Ko tā te HHP ko te whakangungu i ngā kaimahi i roto i ngā hōhipera training e māori ai te pākiki mō te whakarekereke ā-whānau, e wawe ai te haukotinga, e tuku ai i te tangata ki ngā ratonga e tika ana. E whakaahua ana Te Manatū Hauora i te korahi o tētahi hōtaka whakangungu mā te hunga i ngā wāhi whakarato i te manaaki mātāmua pēnei i ngā kaiwhakarato hauora Māori, Moana a Kiwa hoki, me ngā tari tākuta.

Kua tīmata te kāwanatanga ki te whakamarohi i te urupare motuhake ki te whakarekereke ā-whānau mā te waihanga i ngā taputapu hei tautoko i ngā hungamahi e urupare ana i te whakarekereke ā-whānau. Kua tīmata hoki ki te waihanga i tētahi anga me ētahi paerewa ā-whakahaere motuhake mō te whakarekereke ā-whānau.

Kua waihanga, kua whakatinana hoki a Te Tāhū o te Ture i te whakangungutanga o ngā kaimahi i te pae e mārama ai, e urupare ai, e tuku ai i te hunga e pāngia ana e te whakarekereke ā-whānau me te taitokai ki ngā wāhi e tika ana. Ko te tūāoma e haere ake nei, ko te whakatū toa i roto i ngā Kōti ā-Rohe katoa ki te whakau i tēnei huarahi e toitū ai. Kua mahi tahi hoki Te Tāhū o te Ture ki Te Kupenga Whakaotī Mahi Patunga hei tautoko i ngā hapori ā-ipurangi mō te mahi mā te tuku kaikōrero, papa kōrero hoki e pai ake ai ngā pūkenga o ngā kaiwhakarato hōtaka motuhake mō te whakarekereke ā-whānau.

E arataki ana a Te Puni Kōkiri i te Kaupapa mō te Whakahaere me te Whānau i te Pūtake. He mea tautoko kia whai hononga, kia whakahoki hoki i ngā hononga ā-whānau e ora ana, e haumaru ana, e whai hua ana hoki. Ka whakanoho te kaupapa i te whānau i te pūtake mā te tuku i ngā kaiwhakarato ki te e waihanga ratonga i te taha o ngā whānau, ā, mā aua whānau kāore e nui ana te tūraru i ngā ratonga.

Kua waihanga a Te Ara Poutama i tētahi taputapu urupare i te whakarekereke ā-whānau ka tohu i te tūraru, ā, ka whāngai atu i te mōhiotanga ki ngā kaimahi poropeihana mō ngā āhuatanga mataraū o te whakarekereke ā-whānau i ngā hapori. Kua waihangatia hoki tētahi akoranga mō te whakarekereke ā-whānau, ā, ka whāia e ngā kaimahi katoa i te pae.

E whakarato ana a Ngā Pirihimana o Aotearoa i tētahi hōtaka whakangungu mō te Whakamāmae ā-Whānau, e whai ana hoki i ētahi akoranga motuhake mō te whakawhitī pārongo motuhake, mō ngā whakaaetanga hoa kōtui, me ngā mahere ā-tukanga o ngā pūnaha.

E whakaū ana Te Manatū Whakahiatō Ora i ngā Kaiārai ā-Motu, ā-Rohe hoki mō te Mahi/Pūnaha ka tautoko i ngā tari kāwanatanga, i ngā whakahaere o waho i te kāwanatanga, me ētahi atu whakahaere whānui e pai ake ai te urupare ki ērā e pāngia ana e te tūkino.

He aha ngā mea ka huri?

Tae ana tēnei hōkaitanga ki ngā tūhononga ūpaki e tautoko nei i te hunga ka pāngia e te tūkino, ā, e mahara nei he wāhangā rātau nō te tīma, ka taea ō rātau pūkenga te whakakaha e pai ake ai te tautoko me ngā ratonga.

Ka whakaū i te whai a ngā hungamahi whāiti, a ngā hungamahi whānui, me ngā tūhononga ūpaki, i ngā pūkenga, i te mōhiotanga, me ngā āheinga e haumaru ai, e pai ai, e auau ai te urupare i ngā matea rerekē o ērā e pāngia ana e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, me te urupare ki ērā e tūkino ana. Mā roto i te whakangungu, i ngā taputapu, i ngā rauemi, me ngā anga whakapiki āheinga e mārama ana ki te ngaukino, ka whakapiki i te āhua o tā ngā tāngata mahi tahi e mārama ai te wāhi ki a rātau i te ārai, i te whakamahu, me te urupare.

He nui ake ngā tāngata ka mōhio ki te mahi i tētahi huarahi haumaru, e aro ana ki te e whānau, e pāhekoheko ana, ā, e mōhio ana hoki mō āhea, me pēhea hoki te tūhono atu ki ngā ratonga motuhake e wawe ai te wāeta o ngā ratonga tika ki te hunga e pīrangī ana ki ērā. He nui ake ngā tāngata ka matatau, ka māia ki te tuku i te tautoko e haumaru ana, e ngākau tuwhera ana, e hāngai ana ki te ahurea, ā, e whakamana ana i te tangata.

“ Ko te mōhiotanga whānuitanga [mō ngā ākinga me ngā āhuatanga o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, me te āhua o te āwhina atu] me whai e te katoa. Engari me whai hoki i te āheinga ki te whakahāere whakangunutanga motuhake mā ērā e whai wāhi ana ki roto i te pūnaha.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

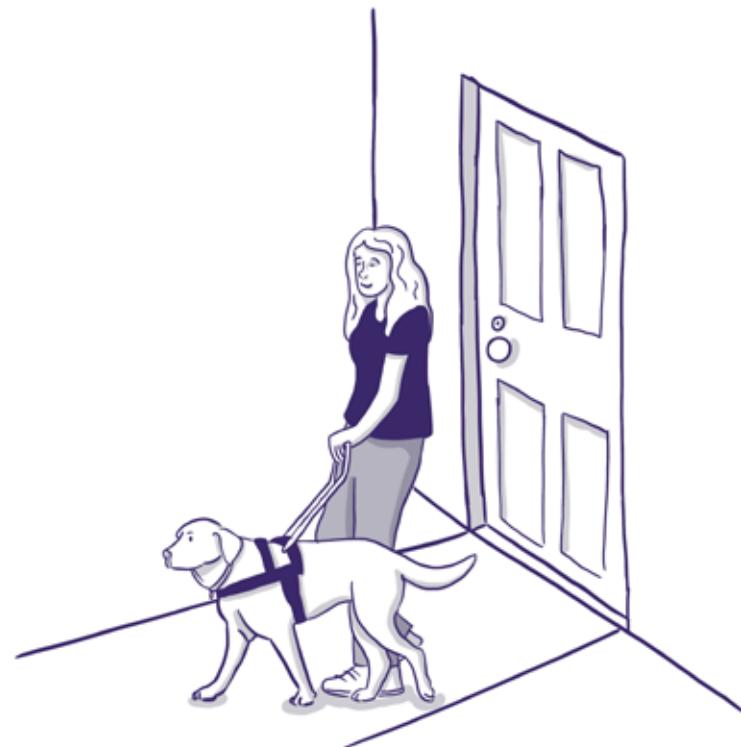
He aha te pānga o tēnei huringa ki...NGĀ PAKEKE?

Kotahi i ia tekau pakeke ka pāngia e tētahi momo tūkino pakeke. Ko pāngia te pakeke e te tūkino kāore e kitea ana i ōna wā nā te noho mohoao i te marea, nā te iti rānei o te mōhio ki te tūkino pakeke, nā te iti rānei o te whakaute i te pakeke e whakaitihia ai, e whakatahaina ai rānei ō rātau māharahara. E pā ana te tūkino pakeke ki ngā momo katoa, ahakoa te ira, te whakapono, te mātāwaka, te nui rānei o te pūtea. He wā ōna ka pāngia te pakeke i te kāinga, i ngā whare manaaki kaumātua, i ngā hōhipera rānei. I te nuinga o te wā, e tūkinotia ana e tētahi nō te whānau, e tētahi

e whakawhirinakitanga rānei, ā, he nui te whakaaweawetanga ka puta i tērā. Mā ngā mahi a te kāwanatanga ki te whakakaha i te whakangungutanga mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e mōhio ai ngā kaimahi hauora me ētahi atu kaimahi i te pae ki ngā tohu o te tūkino, o te whakangongo rānei i te pakeke, ā, me te ara e haumaru ai te urupare. Ka whakapiki ngā rauemi e wātea ana ki te marae i te mōhiotanga mō te momo tūkino ka pā ki te pakeke, hei tauira, ko te tūkino ā-pūtea, ā-hinengaro rānei, e nui ake ai te kitea o tēnei momo tūkino me te āraitanga.

Ka whai i ētahi whakaritenga motuhake mō te whakapiki pūkenga me te whakarahi ake i ngā hungamahi whāiti e mahi ana ki ngā tamariki me ngā taiohi kua tūkinotia, i ngā hunga mahi whāiti e hāpai ana i ngā hapori rerekē, i ngā hunga mahi e hāpai ana i te hunga hauā, me ngā hunga mahi Kaupapa Māori e hāpai ana i ngā whānau, i ngā hapū, me ngā iwi.

Ka mārake te kite i ngā e tautoko ai ngā tari kāwanatanga me ngā whakahaere i te toiora me te whakapiki pūkenga o ngā kaimahi, e noho ai hoki te haepapa o te whakahaumaru i a rātau, mā roto mai i ngā paerewa me ngā anga ā-whakahaere. Ka mōhio ana ngā hungamahi ki te tohu, ki te mahi hoki i runga i te haumaru ki te ārai, ki te whakamahu, ki te urupare hoki, ka mimiti haere te pānga o te tūkino ki te tangata, ki ngā whānau, me ngā hapori.



He aha te pānga o tēnei huringa ki...NGĀ TAMARIKI ME NGĀ TAIOMAHI?

Me noho ngā tamariki me ngā taiohi i te pūtake o ngā pūnaha me ngā urupare ki te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. E mea ana tēnei, me wātea ngā rataonga ki ngā tamariki me ngā taiohi katoa, ahakoa kei hea e noho ana, ō rātau matea whanake, te āhua o ō rātau ao, ō rātau whānau rānei. Me mārama, me whai whakangungutanga hoki ngā kaimahi, ngā kaiwhakarato, me ērā

atu e mahi tahī ana, e mahi ana rānei mā ngā tamariki me ngā taiohi, mō te āhua o te tūkino ki tā rātau titiro. Ko te tiki i ngā tāngata i ngā hapori whānui e tū ai te hungamahi whāiti hei mahi mā ngā tamariki tētahi mahi matua hei whakatutuki mā te kāwanatanga.

He aha te pānga o tēnei huringa ki...TE HUNGA HAUĀ?

Ka tino pā te mamae ki te hunga hauā, mēnā e whiwhi ai i ngā ratonga me te tautoko, ka mate rātau ki te mahi i ngā mahi o ia rā kāore e haumaru, ā, ka kino ake mēnā he iti, kāore rānei he kōwhiringa e tomo ai ki ngā wāhi haumaru, e wawe ai te haukoti i te tūkino. Ko ngā waiaro me ngā whanonga matua o te pāpori e whakahāwea ana i te hunga hauā, e kīia ana i ūna wā, ko te aro kē ki te hunga kāore e hauā ana, e whakapiki ana i te tūraru ka āta whāia e ngā kaitūkino. Ko te whai i ngā ara e rua te huarahi e nui ake ai ngā tautoko me ngā ratonga whāiti mā te hunga hauā, ā, e māmā ake ai te whakamahi i ngā ratonga mā te marea.

He aha te pānga o tēnei huringa ki... NGĀ HAPORI LGBTQIA+?

Ka wawe ake, ka pai ake hoki te āwhina a te hunga e whakaponotia ana mēnā ka whakapiki i te rahi me te āheinga o ngā hungamahi mā te hunga LGBTQIA+. Ka haumaru ake ngā tautoko, ngā ratonga, me ngā mahi ārai e aro ana ki te rongoā i ngā ākinga motuhake me ngā āhuatanga whakahauamaru mō ngā hapori LGBTQIA+ mēnā ka whakapiki i ngā pūkenga o ngā hungamahi whāiti, ngā hungamahi whānui, me ngā hungamahi o waho i te kāwanatanga e nui ake ai te mārama ki ngā hapori LGBTQIA+.

Ngā mahi

Hōkaitanga Toru: Te ahunga ki ngā hungamahi e whai pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana

- Mahi 10:** Te waihangā me te whakaū i ngā anga whakapiki āheinga e mātau ana ki te ngaukino hei urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai mā ngā hungamahi whāiti
- Mahi 11:** Ka whakatinana ngā hinonga i ngā whakapiki āheinga mā ngā hungamahi whānui
- Mahi 12:** Ngā taputapu e kite ai, e urupare ai i te tūkino hei āwhina i te hunga e pāngia ana e te tūkino me te hunga e tautoko ana i a rātau
- Mahi 13:** Te whakangau i te whakapikinga o ngā pūkenga mō tā te hapori ārai mātāmua
- Mahi 14:** Te whakatū hungamahi whāiit mā ngā tamariki
- Mahi 15:** Te whakapiki i ngā āheinga o ngā kaimahi kōti

He kōrero anō mō ēnei mahi kei te whārangī 22
o te Tātai Mahi

Hōkaitanga Whā:

Te ahunga ki te whakangao i te ārai mātāmua

Te whakangao i tētahi tauira whakatōpū e whakakaha ana i te ārai mātāmua ka takea mai i Te Tiriti.

He aha te tikanga o tēnei hōkaitanga?

E whai nei a Te Aorerekura ki te whakakaha i ngā āhuatanga e ārai atu ana i te putanga o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, ā, e waimeha ai ngā āhuatanga e āki ana i te tūkino. E aro ana tēnei Hōkaitanga ki te whakangao takitini mō te huri i ngā taiao, i ngā waiaro, i ngā whanonga me ngā ritenga mā roto mai i tētahi kohinga mahi e pāhekoheko ana. Ko ēnei mahi ārai mātāmua e whānui ana, e whāiti ana hoki, ā, ka mahia i te taumata o te tangata, o te whānau, o te hapori, me te pāpori whānui.

I te tauira Tokotoru, e whakaahua ana te ‘whakamarohi’ i tēnei mea te ārai mātāmua i roto i te tūāwhiorangi hauora tūmatanui. Ko ngā haukotinga ārai mātāmua e aro ana ki te marea, ā, e whānui ana, e whāiti ana rānei, e tae ana hoki ki ngā haukotinga e panoni ai i ngā raupapa me ngā ritenga i tētahi horopaki, i tētahi pāpori, i tētahi ahurea rānei (Ministry for Women, 2013).

I te wāhi ki te tangata me te whānau, e tae ana te ārai mātāmua ki te whakamarohitanga o te tangata me te whānau – tae ana ki ngā pūkenga whakahaere whaipānga, ki te mana ā-tangata, me te manawaora mō te anamata. E tae ana ki te whakawhanaketanga o ngā tuakiri ā-ira e kaha ana, e pai ana, e hāngai ana ki te ahurea, me te rongo i te tūhononga.

E tae ana hoki ki ngā hononga ā-whānau, ā-hoa rānei e tautoko ana i te hono ki te pāpori, ki te tautoko hoki mā ngā mātua hou mō te whanaketanga o ngā tamariki me te tiaki pai, e tipu ai ngā tamariki me ngā taiohi me te rongohanga o te aroha, o te māia, me te haumaru.

I te wāhi ki ngā hapori me te pāpori, e tae ana ki te whakaūnga o te tōkeke ā-ira, ā-pāpori, ki te turakinga o te aro ki te kiritoka, ki te whakakahanga o ngā hononga, o te kotahitanga, me te whakarunga ā-pāpori – te poipoi i te whai wāhitanga o te hapori e whakatairanga ai i ngā ritenga toiora me ngā huringa pai mō ngā whanonga. E tae ana tēnei ki te whakamarohitanga o ngā kaiārahi hapori, me te ārahi i ngā kaupapa me ngā mahi i ngā hapori. I ōna wā, ko te tahuri hoki ki te whakahou i ngā kaupapa here me ngā ture.

He āhuatanga matua te mahi ki ngā tamariki me ngā taiohi e kite ai i ngā ritenga toiora me te huringa pai o ngā whanonga. Me whai kia māia ngā tamariki me ngā taiohi ki te whakatipu hononga toiora, ā, e mōhio ana ki te āhua o te kimi āwhina i te hunga e whakaponotia ana (tae ana ki ngā mātua, ki ētahi atu i te whānau, ki ngā kaimanaaki, ki ngā kaiako, ki ngā kaiārahi hapori, me ngā kaimahi mā ngā tamariki).

E kitea ana i roto i ngā taunakitanga ko te nui o te pānga o te 1,000 rā i muri mai i te whānautanga mai o te tamaiti ki tōna hauora (DPMC, 2019). Ko te tūāpapa tērā o tō te tamaiti anamata, ā, koinei te wā me kaha ngā mātau me te whānau ki te mahi i ngā mahi e pai ai te toiora o te tamaiti.



“ Me ako ā tātau tamariki mō ngā hononga toiora me te āhua o te kimi āwhina. Hoatu i ngā taputapu e kore ai e toaitia ngā putanga kino. Kia kaha ake te aronga i roto I te marautanga, otirā i te wā o te kura tuatahi, me tīmata ki reira, ā, ka mahia anō ki te kura tuarua.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

He aha ngā mahi e mahia kētia ana?

Kua whakatakotohia te tūāpapa o te ārai mātāmua e ngā Kaupapa pēnei i E Tū Whānau, i It's not Ok, i BodySafe, i Pasefika Proud, i Atu-Mai, me Mates & Dates e kitea ai ngā hua o tērā ara. E tahuri ana ēnei kaupapa ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau mā te whakakaha i te pāpori, mā te panoni i ngā waiaro me ngā whanonga, mā te toitū hoki o te whakarahi ake i ngā kaiārahi. Kua roa e haere ana, ā, e kitea ana puta noa i te tūāwhiorangi. E tino ū ana ki tā te hapori ārahi, ā, he nui te whakaputa whakaaro a te hapori mō te ara e hua ai ngā huringa, me te auau o te whakamātau i ērā e ai ki ngā taunakitanga e puta ana.

He tūhononga o ngā kaitautoko o ngā whānau, o ngā rōpū ā-hapori, o ngā tari kāwanatanga, o ngā wāhi mahi, me ngā whakahaere o waho i te kāwanatanga, a SKIP, i puta mai i 2004. Ka tautoko i ngā rongoā e puta ana i ngā hapori e whakawhanake nei i ngā āhuatanga ārai mō te whānau mā te aro ki ngā huarahi auaha e piki ai te toiora me te haumaru o ngā tamariki o raro i te rima tau, mā te whakamātau ara hou, mā te whakawhanake i ngā āheinga o te whānau me te hapori.

Kua whakangao a Te Kaporeihana Āwhina Hunga Whare i te \$44.9 miriona e whakarato ai i tētahi pūnaha ārai mātāmua mō te taitōkai e whakatutuki ana i tana aronga hei roto i te whā tau e heke mai nei, tae ana ki te \$11.715 miriona mā ngā Kaupapa Māori.

Ka tuku tēnei pūnaha ārai i hua mai i te whakaaro ki Te Tiriti i te whakangao mauroa, toitū hoki, ā, ka tae atu ki ētahi kaupapa hei rongoā i ngā take tūāpapa o te taitōkai, ka panoni hoki i ngā waiaro me ngā whanonga o te tangata me te hapori.

Kua whakatakoto a Te Tāhuhu o te Mātauranga i ngā kawatau mārama mō te whakarite taiao ako e haumaru ana, e ngākau tuwhera ana, ā, e whakaute ana, mō te katoa o ngā ākonga, mā te ture, mā ngā tauākī kaupapa here ā-motu, me ngā aratohu i whakaputaina ai ina tata nei mō “Ngā Hononga me te Whakaako Hōkakatanga” me te “Kōputu Tikanga Mahi mō te Manaaki i ngā Ākonga o ngā Wānanga me ngā Ākonga nō Tāwahi”.

E hāpai ana ngā hōtaka whakawhanake pūkenga me ngā kaimahi ake (Kaiārahi Marautanga) i te whakatinanatanga. E whakahoutia ana Te Marautanga o Aotearoa, tae ana ki te Hauora me te Akoranga Koiri i tēnei wā, mā reira e kaha ake ai te aronga ki te whakaako me te ako mō ngā hononga taiora.

“ He nui ngā putanga pai ka hua mai i te whakangao i te ārai mātāmua mō te wāhi ki te whakakore haere i te taitōkai, i te hara e kitea nuitia ana i Aotearoa. Ka mutu hoki, ka whakapiki i te toiora me te pakari o ō tātau hapori.

TOAHNNEST (2013:vi)

I tuari te Tahua 2019 i te \$2 miriona mō te rua tau e piki ai te māramatanga mō ngā matea o te ārai i te tūkino me te waihangā i ngā hōtaka ārai tūkino mā ngā hapori manene, mā ngā hapori āniwaniwa, mā ngā hapori hauā me ngā hapori pakeke. E haere ana ngā mahi ki te whakawhanake i ngā Kaupapa ā-hapori e ārai ai i te tūkino i ngā hapori kanorau.

E tautoko tonu ana a Ngā Pirihihana o Aotearoa i te whakatinanatanga me te whakamahinga o ngā hōtaka ārai e rua e whakaratoa ana i roto i ngā kura. He hōtaka mā te kura tuatahi me te kura takawaenga a Keeping

Ourselves Safe mō te whakahaumaru tangata. E tuku ana i ngā pūkenga ki ngā tamariki me ngā taiohi e pakari ai i ngā horopaki e whai wāhi ana pea te tūkino. He aronga ki te kura whānui i roto i te Kaupapa Loves-Me-Not e aro ana ki te āraitanga o te tūkino i ngā hononga me te whakatairanga i ngā hononga toiora i waenga i ngā tauira mātāmua o te kura tuarua. E mahara ana ngā Pirihihana me whakahou i ngā hōtaka e rua e uru ai ngā hapori me ngā hapori kanorau, ā, e whakaarotia ana te ara e tutuki ai tērā.

“

Ko ngā whānau te waka mō te huringa me te toiora — akakoa ū rātau ao matatini me te ngaukino. E haere ai hei waka mō te huringa, me whai āwhina, me whai ara, me whai tautoko e mātau ana ki te ahurea, e arotau ana ki ū rātau kōrero tuku iho me ngā herenga. Tae ana tēnei ki te whakarauora me te whakakaha i ū rātau tuakiri ā-ahurea me ngā hononga e hoki ai te wairua haumaru i roto i ngā tikanga tuku iho. Ko te whakakaha i te haumaru me te tautoko i ngā hapori, ko te whakapiki i te toiora me te tūhono i ngā whānau ki te ahurea hoki, ngā ara e haukoti ai, e huri ai te āhua o te tūkino e pā ana ki ngā whānau.

Wilson (2016: 40)



He aha ngā mea ka huri?

Me nui ake te whai i ngā mahi e whai hua ana. I te nuinga o te wā, kua arahina ngā Kaupapa ārai e te tari kāwanatanga kotahi, e iti ake ai te tūpono ka whai hua. Ka nui ake ngā putanga mā te whakatōpūtanga.

E tohu ana a Te Aorerekura i tētahi rautaki mō te āta whakangao e nui ake ai ngā kaupapa ārai. Ka tohu tētahi mahere whakangau kotahi i ngā haukotinga e kite nei ka whai hua e ai ki ngā taunakitanga, tae ana ki te Mātauranga Māori, ki ngā kaupapa e mātau ana ki te ahurea, me te whakakore i ngā kaupapa kāore e whai hua ana, e pūruatia ana rānei. Ka āhua roa te wā e tohu ai i ngā rauemi me whai, e whakapiki ai i te āheinga e tika ana puta noa i ngā hapori me ngā rāngai, engari me tīmata ki te takahi i te ara, ā, me rite tonu te arotake i te kokenga.

E tae ana te whakakaha i te ārai ki te whakatipu i ngā hononga pai ki te tuakiri, ki te whakatairanga i te tōkeke ā-ira, i ngā hononga whai hoa, ki te tautoko mā ngā mātua hou, me te whanaketanga toiora o te hōkakatanga. E tae ana hoki ki te hūnukutanga o ngā ritenga ā-pāpori e akiaki ana, e whakaae ana, e whakaiti ana rānei i te whakahē i te tūkino, hei tauira, ko ngā ritenga ā-pāpori e tūhono ana i te tānetanga ki te ririhau, ki te whakatuanui, ki te whakatuanui ā-ai, ki te whakapono he rawa te wahine me te tamariki nā te tāne, me te kuku i ngā kare ā-roto. Mā te panoni i ngā ritenga ā-pāpori e tokoiti ake ai te hunga e tūkino ana.

Ma ngā rauemi, ngā taputapu, me te whakapikinga o ngā pūkenga o te hungamahi mō te ārai, e tautokona ai te tangata whenua, ngā hapori, me ngā rāngai motuhake ki te ārahi, ki te waihanga, ki te toha hoki i ngā huarahi e whai hua ana ki a rātau. Mā te whakapiki i ngā āheinga o ngā hapori e pai ai tā rātau panoni i roto i ō rātau tūhononga ā-pāpori me ngā wāhi e whai mana ana rātau.

Ahakoa e puta mai ana ētahi taunakitanga mō te āhua o te whakakaha i ngā whānau me ngā hapori, mō te ārai hoki i te tūkino, arā tonu ngā āputa ā-mohio mō te nui o te pāmamae, mō te whai hua o ngā ārai i ngā hapori rerekē, me ngā mahi e whai hua ana, ki a wai, mō āhea, ā, i ēhea horopaki anō hoki. Otirā me whakapiki i te mōhiotanga mō te tūkino i ngā hapori mātāwaka rerekē me ngā haukotinga me whai ā haere ake nei. Me whakakotahi, me whakahāngai hoki i ēnei mahi katoa i te wāhi ki ngā takiwā, ki ngā rohe, me te motu whānui, e ako ai, e toha atu ai ngā hapori i ngā ara e whai hua ana.

He tauira hou mō te ārai mātāmua i hua mai i te whakaaro ki Te Tiriti

E whai ana tā ACC tauira hou mō te ārai mātāmua i hua mai i Te Tiriti ki te ārai i te mamae i mua i te putanga mā te ārahi i te whakangao me ngā mahi puta noa i ētahi wehenga ārai e haere ngātahi ana:

Ngā haukotinga e aro ana ki te marea

- **Wānanga:** Ngā hōtaka kaiwhakauru tōtika
- **Whakaoreore hapori:** Te whakaoreore hapori
- **Ngā Mahi a te rēhia:** Te kōrero mō te huri i ngā whanonga

Te ruruku i te tangata me te pūnaha

- **Ngā mātanga:** Te whakawhanake i ngā hungamahi & ngā whakahaere
- **Ngā Rangatira:** Te ruruku & ngā kōtuinga

Te tūāhangā pūnaha

- **Ngā kaitiaki:** Te kaitiakitanga & te kōkiri
- **Ngā ture:** Ngā ture & te whakahou kaupapa here
- **Te mahi rangahau:** Te rangahau, te aroturuki & te arotake

E kī nei te tauira, e whakangaoa ana ēnei wehenga e ruruku ai i tētahi kohinga e toitū ai, e eke ai te huringa ki te taumata tika e pai ai te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

E tiki atu ana te tauira ārai mātāmua i ngā whakaaro taketake o te tauiwi e haere tahi ai, e mānawatia tahitia ai ngā whakaaro o ngā taha e rua.

Ngā mahi

Hōkaitanga Whā: Te ahunga ki te whakangao i te ārai mātāmua

- Mahi 16:** Te whai i te Tauira mō Pūnaha Ārai Mātāmua
- Mahi 17:** Te waihanga i ngā taputapu e tautoko ana i ngā hononga e toiora ana, e hua mai ana hoki i te whakaae, mō ngā taiohi
- Mahi 18:** Te wahakahou i te marautanga mō te hauora me te akoranga koiri
- Mahi 19:** Te waihanga i hōtaka Oranga Whakapapa
- Mahi 20:** Te waihanga i te tūāpapa o te whakaoreore hapori e ārahi ai i te ārai mātāmua mō te taitōkai
- Mahi 21:** Te whakarato i ngā kaupapa ārai: Te Kōkiri Kaupapa mō te Whakarekereke ā-whānau, E Tū Whānau, Pasefika Proud , me ētahi mā taupori kē, tae ana ki ngā pakeke
- Mahi 22:** Te waihanga me te whakarato i tētahi kōkiritanga mō te ārai mātāmua o te taitōkai mā ngā Māori me tauiwi
- Mahi 23:** Te waihanga hōtaka ārai mā ngā hapori mātāwaka
- Mahi 24:** Te tautoko whānui e haumaru ai ngā tau i mua tata i te whānautanga mai
- Mahi 25:** Te waihanga i ngā akoranga e hāngai ana ki te pāpori me ngā kare ā-roto mā ngā tamariki
- Mahi 26:** Te whakamarohi i ngā rongoā e arahina ana e te hapori e ārai ai i te pānga o te taitōkai ki ngā tamariki

Hōkaitanga Rima:

Te ahunga ki ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekoheko ana hoki

Ko ngā urupare wātea, haumaru, pāhekoheko anō hoki ka whakatutuki i ngā matea motuhake, kāore e whakapūmau i te ngaukino, ā, ka whakahaumaru, ka whakaū hoki i te papanga.

What is this shift about?

Ka piki haere ana ngā mahi ki te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai, ka nui ake te tūpono ka tono āwhina te hunga e pāngia ana e te tūkino, e tūkino ana rānei. E tauākī ana a Te Aorerekura i te titikaha mauroa mō ngā ratonga e hauora ana, e pāhekoheko ana, e whakatutuki ana hoki i ngā matea whānui o te hunga e pāngia ana e te tūkino, ā, e hāpai ana i te papanga me te huringa o ngā whanonga o te hunga e tūkino ana.

Me haumaru, me wawē, me wātea hoki ngā ratonga urupare i ngā wāhi kei reira te tangata, ā, me whakarato e te hunga e whakaponotia ana. Me whānui ngā momo urupare mā te hunga kua pāngia e te tūkino, tae ana ki te whakahaumaru, ki ngā ratonga hauora, ki tētahi kaikōkiri, ki ngā urupare manatika e kaha ana, ki ngā ratonga whakatau mauri, ki te tautoko ā-pūtea, ki te tautoko rānei mō te kimi whare. Me whakarite i ngā huarahi motuhake e tika ana, e haumaru ana mō te wāhi ki te ahurea, i te taha, ka mutu, mā te hunga nō ngā ahurea rerekē, ngā reo rerekē, ngā tirohanga rerekē, ā, me te rerekē o te momo tūkino. Mā tēnei e whakapono ai te tangata ki ngā urupare.

“

Me nui ake te wātea o te tautoko mō te hauora ā-hinengaro mā ngā hapori āniwaniwa. E roa kē ana te rārangī tatari, ā, ka kino ake i a rātau e kimi ana hoki i tētahi ka mārama ki ō rātau tuakiri me ā rātau take.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

Me whakatairanga ngā urupare ā-ture, ā-kaupapa here hoki, i te haumaru mō te katoa e pāngia ana, me ō rātau whānau. E mahara ana a Te Aorerekura, ka puta mai pea i te urupare kāore e haumaru ana te whakaititanga, te whakaaetanga rānei, ahakoa kāore i whāia, o te tūkino, e nui ake ai te ngaukino me te whakapārurenga. Ka whakapārurenga anō ngā tukanga i te kōti nā te roa, nā te kore i mārama, nā te nui hoki o te utu i te pakeke me te tamariki e pāngia ana e te tūkino, he kore nō ērā i whai mātanga mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. He maha rawa te hunga kua pāngia e te tūkino, ā, e kaniawhea ana i tana whāki atu me te kimi tautoko.

Me whakamarohi, me whakawhānui hoki i ngā ratonga e noho ai te haepapa, e pai ake ai hoki te tautoko i te hunga e tūkino ana, e māharahara ana rānei ki ō rātau whakaaro me ā rātau mahi, tae ana ki ērā kāore e eke ana ki ngā paearu mō ngā ratonga ka whai wāhi atu ana ngā Pirihimana me te kōti.

“

E ārai ai tātau i te whakarekereke ā-whānau, me mutu te pātai i ngā pārurenga mō ā rātau mahi e haumaru ai rātau ko ā rātau tamariki, ā, me tere te tahuri ki te mahi i ngā huarahi rerekē i te taha o te hunga e tūkino ana. Koinei te hunga e whakapūmau nei i te auau o te puta mai o te tūkino i roto i ngā reanga...Ko te matatini o te ao o te tangata ao e pāngia ana e te tūkino e mea ana me matatini hoki ngā urupare.

Family Violence Death Review Committee (2016: 116)



He aha ngā mahi e mahia kētia ana?

He tauira hinonga-rau a Whāngai Ngā Pā Harakeke (WNPH) me Integrated Safety Responses (ISR) e urupare ana i te whakarekereke ā-whānau. E haere ana a WNPH i ngā takiwā e iwa, ā, ko ISR i ngā takiwā o Waikato me Waitaha. I kitea i roto i ngā arotakenga o WPNH me ISR i te hekenga o te rahi o ngā tamariki e kite ana i te whakarekereke ā-whānau, ā, te hekenga o te whakapārurenga anō o te Māori e pāngia ana e te tūkino.

He huarahi a Integrated Community-Led Responses (ICR) e whakawhānui ana i te pūnaha o te wā nei e noho ai te whānau i te pūtake i ngā mahi ārai whānui, me te urupare, e mauroa ai hoki te whakamahi, ā, he nui te whai wāhitanga o te hapori me te ārahitanga e te tangata whenua me ngā rāngai. E tae ana ki te whakatipuranga o ngā kaupapa ā-wāhi, ki te waihanga i te pūnaha ako, me ngā kaupapa e pai ake ai ngā pūnaha.

E tuku ana a Oranga Tamariki i te pūtea ki a Family Start, he hōtaka toro kāinga e tautoko ana i ngā whānau e raru ana i ngā raru e kitea

ai he tūraru mō te toiora o te tamaiti. Ko ngā take riri ā-whānui te take nui e tuku nei i ngā whānau ki te hōtaka. I ngā wā e moroki ana ngā take, kua whai tamariki anō rānei ngā tamariki, ka whiwhi tonu pea te whānau i te ratonga Family Start mō te iwa tau, neke atu rānei.

Kei te Tāhū o Te Ture tētahi hōtaka mahi mō te whakapai i te whakahaere i ngā urupare mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e whai ana kia whakapai ake i te wheako o te uru atu ki ngā whakahaere ā-kōti. E tae ana tēnei ki te whakangungu i te hungamahi o te Tāhū me te pāhekoheko ki ngā ratonga. Ko te Pire mō te Taitōkai e aro ana ki te whakapai i te āhua o tā te pūnaha ture urupare mō ngā pārurenga o te taitōkai, mā te whakakore haere i ngā take e ngaukino ai te tangata i te kōti. E whai wāhi ana ki te Pire ko ngā huringa o ngā ture mō ngā taunakitanga me ngā whakahaere ā-kōti, ā, e taunakitia ana ki te whakangungutanga me ngā aratohu mā ngā rōia.

He aha te pānga o tēnei huringa ki...NGĀ WĀHINE E PĀNGIA ANA E TE TŪKINO?

E pīrangī ana ngā wāhine e pāngia ana e te tūkino me ā rātau tamariki kia haumaru, kia whakahaumarutia ka tono ana i te āwhina i te Pūnaha Ture (Ngā Pirihimana, ngā kōti, me ngā rōia. E pīrangī ana kia whakaponotia, kia kaua e whakaiti ngā kaimahi ngaio e mahi tahi nei ki a rātau i te tūkino me ngā tūraru e kite nei rātau. Ka haere tonu ā te kāwanatanga mahi ki te whakapai ake i ngā urupare ā-ture e pai ake ai ngā wheako o ngā wāhine me ā rātau tamariki. E hāngai ana tēnei ki ngā tukanga

me te wā; ki te tiki i ngā akoranga o ngā kōti moyuhake, o ngā rāngai motuhake, me te waihanga i ngā aratohu e whakatinana ā-pūnaha ai i ngā whakapaitanga. Ka pai ake te tūhono a ngā kōti ki ngā rāngai motuhake e wawe ai, e tika ai hoki te whakahaumaru me te tautoko. Ka whakaū i tā ngā hungamahi o te rāngai Ture whai pūkenga ki te urupare mō ngā wāhine e pāngia ana e te tūkino. Kāore e tika ana kia noho te wahine kotahi i Aotearoa me te wehi ki te tūkino mō tana ira te take.

Ka puta i ngā Whakahoutanga mō te Manatika ā-Whānau, ko ngā Kaiārahi – Kōti Whānau, hei tautoko i te hunga e whakaaro ana kia hari take ki te Kōti ā-Whānau, ko te whakatū i tētahi tūranga mō te Te Whakapiringa o te Kōti ā-Whānau e wawe ake ai ngā whakahaere i te Kōti ā-Whānau, ā, he mahi e haere ana mō te whakapai i ngā pārongo ka taea te tono e te tangata mō te Care of Children Act, tae ana ki ngā horopaki o te whakarekereke ā-whānau. Ka whakapai ake te hōtaka Innovative Courthouses i ngā āhuatanga ā-whare o ngā kōti, ā, ka pai ake hoki te pāhekohiko i te manatika i roto i ngā hapori.

E hāngai ana tā Te Tāhū o te Ture hōtaka mahi ki te moemoeā o te Kaiwhakawā Matua o te Kōti ā-Rohe, o Kaiwhakawā Heemi Taumaunu, mō te tauira hou o te Kōti ā-Rohe - Te Ao Mārama. E whakaahua ana tēnei moemoeā ā-kaiwhakawā i ngā matea o

Aotearoa ahurea rau, he wāhi e taea ai e te katoa te manatika te kimi, e rangona ai, e mārama ai ki ā rātau kōrero.

E tautoko ana a Te Tāhū o te Ture i te rāngai whakawā ki te whakatinana i a Te Ao Mārama i roto i te Kōti ā-Rohe e whakauru ai i ngā tikanga o ngā kōti motuhake pēnei i ngā Kōti mō te Taitōkai.

He whakaaetanga takitoru i waenga i a ACC rātau ko Ngā Pirihimana o Aotearoa ko te Manatū Hauora e whakarato ai i te Sexual Assault Assessment and Treatment Services (SAATS), he ratonga mātai ā-pūtaiao tōtika e whakarato ana i te mātaitanga me te rongoā ā-mātai pūtaiao, ā-whakahaumanu hoki i muri mai i te taitōkai. Ko ngā mahi ā muri ake nei ka titiro ki ngā huarahi e whakahāngai ai i ngā mahi ki te nati me te kore i mate, me SAATS, e koutata ai te whakahaere ratonga, e toha ai i ngā tūāhangā, e pai ake ai te tautoko i ngā kaiwhakarato.

He aha te pānga o tēnei huringa ki...NGĀ HAPORI MĀTĀWAKA?

E kapi ana i ngā hapori mātāwaka te whānuitanga o ngā ahurea, o ngā reo, me ngā whakapono rerekē. Nā te kaikiri me ngā whakapono ā-ahurea, otirā mō ngā ritenga ā-ira, e iti nei te whāki atu mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i ngā hapori mātāwaka. Ka huri pea tēnei i tā te kāwanatanga whakapiki i tana mōhiotanga ki te horapa o ngā momo tūkino rerekē i ngā hapori mātāwaka, pēnei i ngā tikanga ahurea motuhake, pēnei i te tūkino tāpākūhā, i tā te kaitūkino

whakahaere rānei i te mana ā-kōkota/ā-manene, me te pūtea. Ka kitea tēnei māramatanga mā roto i te mahi tōtika ki ngā hapori mātāwaka mō ngā hōtaka ārai, me te mahi tahi ki te whakaahua i ngā mahi ā haere ake nei me whai, pēnei i te whakangungu mō te whakahaumaru ā-ahurea e pai ake ai ngā urupare mā ngā hapori mātāwaka, i ngā kaupapa rānei e whakamana ana i te tangata kia māia te kōrero mō te taitōkai i roto i ō rātau hapori, e ai ki ngā horopaki o ō rātau ahurea.

He aha ngā mea ka huri?

Ko ngā mahi i tēnei wāhi ka pāhekoheko tonu i ngā ratonga e pai ai tā te tangata whai āwhina i te ara tuatahi e wātea ana, ā, tā te tangata tūhono hoki ki ngā tautoko e pīrangitia ana. Ka whakamana hoki I ngā ara mahi e noho nei te whānau i te pūtake, e hāngai ana ki te haumaru, ki te whakahauamaru, me te toiora mō te katoa o te whānau, ā, me te papanga mō ērā e tūkino ana.

E whakaū ana a Te Aorerekura i te titikaha ki te whai i ngā mahi e kīa ana e ētahi hapori ko te ‘ara-rua o te mahi’.

Tuatahi, me ngākau tuwhera, me wātea hoki ngā ratonga me ngā tautoko mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai ki te katoa. E mea ana tēnei me nui ake te aronga ki te urupare, ki te haumaru, ki te mātau ā-ahurea o te pūnaha ture, o te pūnaha hauora, me ngā ratonga toko i te ora e wātea ai, e mātau ai ki te ahurea. E mea ana ko te whakangungu me ngā kawatau mō te tuku i ēnei ratonga me whakauru i te ngākau tūwhera me te wātea. E tae ana tēnei ki te whakangungu e mārama ai ki ngā momo me ngā āhuatanga rerekē o te tūkino, tae ana ki te tūkino ā-hinengaro, ki te whakatuwhera, ki te whakamomoka me te whakahaaere ā-uruhi, me te whakapiki i ngā pūkenga o ngā hungamahi e mōhio ai ki te āhua o te mahi ki te hunga e tūkino ana, ki te mahi hoki i ngā mahi e wawe ai te haukoti i te tūkino me te tūhono i te tangata ki ngā tautoko e tika ana.

Tuarua, ka whai mātau kia whānui ake, kia kanorau ake hoki ngā ratonga motuhake e waihangatia ana e ngā hapori rerekē, mā aua hapori. Hei tauira, tae ana tēnei ki ngā ratonga motuhake mā te hunga hauā, i hua ai, ka mutu, e arahina ana e te hunga hauā tonu,

me ngā tauira tika e mātau ana ki te ahurea, ki ngā reo hoki, mō te haukoti mā ngā hapori mātāwaka. Kāore e tere te hanga mai i ēnei ratonga; me tohu te kāwanatanga i ngā rauemi, ka mutu, me mahi ki te whakapiki i te mātautanga o ngā hapori me ngā rāngai e mahi tahi ana ki ngā hapori.

Ka whai mātau kia uru te kaitūkino ki te haepapa o āna mahi ka titikaha ai kia huri, ā, ka whakakaha ake i ngā tautoko e wātea ana ki a rātau. Ka tae pea tēnei ki ngā hononga ki ngā ratonga me ngā hōtaka motuhake, me te mahi i ngā mahi hei whakahauamaru i ngā pārurenga, hei whakakore i te tūkino me te whakamamae mēnā e haere tonu ana. He wāhi nui ki te tautoko ā-hoa mauroa a te tāne mā te tāne i roto i te panonitanga.

“

Me waihanga te kāwanatanga i tētahi pūnaha e ruruku ana i tētahi kohinga ratonga toko i te ora e wawe ana, e ngaio ana, e taea ai te urupare ngā matea huhua o ngā pārurenga o te hara; me arotake i ngā ara matatini hei takahi mā te pārurenga e tono ai i te tautoko e haumaru ai, e whakamahu ai, e whakahauamanu ai, e whakarauora ai i a ia anō, me te waihanga i ngā urupare e kore ai e mate ngā pārurenga ki te pīkau i te haepapa o te kimi i te āwhina e pīrangitia ana.

Te Kaitohutohu Matua mō ngā Pārurenga ki te Kāwanatanga (2019: 4)

He aha te pānga o tēnei huringa ki... TE HUNGA KUA TŪKINO?

E tae ana ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekoheko ana mā te hunga kua tūkino ki ngā ratonga whakakorowai e whakatauira ana i ngā hononga toiora me te whakaute, me te whakaaetanga hoki, e pai ai te papanga me te tautoko i te huringa o ngā whanonga. Ka whakarato ngā urupare kua pai ake i ngā ratonga, i te tautoko, me ngā hōtaka e wātea wawe ana, otirā i te wā hirahira e kī ana te tangata kei te pīrangi, kei te tuwhera hoki ki te huri i tana āhua. E hāngai ana ki te whakakaha i ngā tautoko ūpaki mā te hunga e tūkino ana, hei tauira, ko te whakamana i te hunga kua mutu te tūkino ki te tautoko, ki te whakaaweawe i ētahi atu ki te whai i te huarahi tūkino kore mā ngā kaupapa e arahina ana e taua hunga tonu.

Ngā mahi

Hōkaitanga Rima: Te ahunga ki ngā urupare e haumaru ana, e wātea ana, e pāhekoheko ana hoki

- Mahi 27:** Te waihangā i ētahi aratohu mahi hou mā ngā kaiwhakauru i ngā whakahaere ā-kōti
- Mahi 28:** Te whakatinana i ngā urupare tiaki mā ngā pakeke e hauā ana, e paraheahea ana hoki
- Mahi 29:** Te waihangā i tētahi mahere e puru ai i ngā āputa ā-ratonga mō te whakarekereke ā-whānau
- Mahi 30:** Te waihangā i tētahi mahere e puru ai i ngā āputa ā-ratonga mō te taitōkai
- Mahi 31:** Te waihangā i tētahi pūnaha whakahaere kēhi mō ngā kaiurupare whakarekereke ā-whānau
- Mahi 32:** Te whakapai ake i te ratonga Family Start

He kōrero anō mō ēnei mahi i te whārangī 36
o te Tātai Mahi

Hōkaitanga Ono:

Te ahunga ki te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu

Te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu e mōhio ai ki te ngaukino me te ara ki te rongoā i tērā mō te tangata me te whānau.

He aha te tikanga o tēnei hōkaitanga?

E pūmau ana te ngaukino o te hunga kua pāngia e te tūkino. E whakaū ana a Te Aorerekura i te matea o te whai i ngā ratonga whakamahu, whakaora, whakahaumanu hoki e tika ana, e arotau ana, ka mutu, e whakanoho ana te whānau i te pūtake. Me pēnei e rongoā ai i te ngaukino tuku iho o te pānga o te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i te wā o te tamarikitanga. Ko te tokomaha o te hunga e tūkino ana i pāngia e te tūkino nō rātau e tamariki ana. I te nuinga o te wā, kāore i arohia tēnei ngaukino, ā, riro ana mā tērā e whakaaweawe ā rātau kōwhiringa mō te tūkino ka pakeke ana.

Ka pāngia rātau e te tūkino me te ngaukino ā tutuki noa i a rātau te whakamahu me te whakahaumanu. Ka pā kino nei te wheako, te kitenga rānei o te tūkino, ki te hauora, ki te ako, ki te whanaketanga ā-pāpori, me te ora ā-pūtea o te āpōpō o ngā tamariki me ngā taiohi.

Ka nui ngā weronga hauora ā-tinana, ā-hinengaro mō te hunga kua pāngia e te taitōkai, tae ana ki te whakawaimaero i ngā hononga matawhaiaro, ki te whakamahinga hē hoki o ngā whakapōauau me ngā taiohi.

“ Ehara i te mea e kotahi ana tā te mōrehu haere, kāore hoki e mea ana ka ahu mai i te mōrearea; ka kite koe i tētahi kaitoko i te ora; ka toru ū hui ki te kaiāwhina ā-morearea; ka haere koe ki ACC. Ehara i te mea ko ēnei ngā wheako o ā mātau kiritaki.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

te waipiro. Ka whakaputuhia ēnei ka whakawhitia ana ngā tamariki me ngā taiohi ki te pakeketanga.

Me mahara tātau e pā ana te taitōkai ā-tamariki ki ngā tama, ā, me nui ake te mahi e piki ai ngā pūkenga o te hunga e mahi tahi ana ki ngā tāne.

Ko te takahitanga o te mana e hāngai ana ki tā te ao Māori titiro ki te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Ko te tūkino, he takahi i te mana o te tangata, e tae ana tērā takahi ki ngā reanga o mua, o muri hoki, ki te mana hoki o te tangata nāna te mahi tūkino, me ērā e whai hononga ana ā-whakapapa nei. Nā te hirahira o te mana takitahi me te mana takitini, i mataara, ka mutu, e mataara tonu nei te Māori kia mau tonu ngā whanonga me ngā mahi ki te mana.

“

I tēnei wā ko taku ahurea Māori taku kaitiaki, ko taku
reo taku kaitiaki, ko ā mātau karakia, ko ā mātau
tikanga, e tiaki nei i a mātau ko taku whānau...
arā noa atu ngā uara, ngā whakapono, me ngā
tikanga pai o ngā ahurea taketake, pēnei i te ahurea
Māori, e whakamahu ai i te ao, i te pānga hoki o te
whakarekereke ā-whānau me te taitōkai ki
ngā tāngata katoa.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

E titikaha ana a Te Aorerekura ki te ako, ka mutu, ki te waihanga i ngā huarahi e noho nei te whānau i te pūtake kua roa e kōkiritia ana e te tangata whenua, hei huarahi mahi tahi ki te tangata e whānui ana, e aronga ā-kaha ana hoki. Kei roto i te tikanga Māori ngā mātauranga me ngā huarahi mahi taketake, ngā ara tūhono ki te tangata, me ngā ara mō te whakamahu, mō te whakahau manu hoki, e hāngai ana ki te papanga me ngā haepapa takitini. He mea nui kia mahara me whai i te mātauranga me ngā pūkenga motuhake e rongoā ai i te ngaukino, e haumaru ai te tautoko i te whakamahu.

Kāore e kaha te hunga nō Te Moana a Kiwa ki te tono i ngā ratonga motuhake nō reira me whakaaro ki tua i ngā ratonga, me whakamahi anga ā-ahurea hoki i ngā horopaki o te whānau me te hapori, e pai ai te rongoā i te ngaukino.

Mā te mahi tahi puta noa i te kāwanatanga, i te tangata whenua, i ngā hapori, me ngā rāngai motuhake, e pai ai te aronga ki ngā āhuatanga katoa o te whakamahu me te whakahau manu, e pūmau ai te haumaru me te papanga.

He aha ngā mahi e mahia kētia ana?

He kaupapa auaha a Whānau Ora e noho nei te whānau i te pūtake hei tautoko i te toiora me te whanaketanga o ngā whānau. E tuku nei i te mana whakahaere ki te whānau mō ngā ratonga e pīrangitia ana e mahi tahi ai, e kaha ake ai, e tutuki ai ō rātau wawata. E mahara ana ki te kaha me te āheinga takitini o te whānau e pai ake ai ngā putanga i te wāhi ki te hauora, ki te mātauranga, ki te whai whare, ki te whai mahi, me te pai o te utu. E whai mai ana i te ara o Whānau Ora, e tautoko nei a Paiheretia i ngā whānau e tūhono ana ki te pūnaha o Ara Poutama mā te whakapiki i te toiora ā-whānau, e heke ai te tūpono ka hara anō te tangata. E arahina tahitia ana tēnei kaupapa e Te Puni Kōkiri rātau ko Ara Poutama ko Te Manatū Whakahiato Ora me tētahi kōtuinga ki te Māori.

I te tau 2019, i waihanga tahitia e Te Manatu Whakahiato Ora tētahi ratonga mauroa hou mō te whakamahu, Whānau Resilience, e whakatinanatia ana puta noa i Aotearoa. I tiria he pūtea hou i Te Tahua 2019 hei whakapiki i ngā ratonga kaupapa Māori mō te taitōkai. I puta tēnei mahi i te kōtuinga o Te Manatū Whakahiato Ora rātau ko ngā kaiwhakarato kaupapa Māori mō te taitōkai, ko ngā rōpū mahi Māori motuhake, ko Ngā Kaitiaki Mauri of Te Ohaakii a Hine, ko ngā kairangahau Māori.

E mahara ana te rautakai Hōkai Rangi a Ara Poutama i te hirahira o te whakatangata me te whakamahu puta noa i ūna wāhi mā te tangata e tiakina ana e rātau me te tautoko i ngā putanga toiora mā te Māori.

E tuku pūtea ana a Oranga Tamariki ki a Family Start, ā, e whakaratoa ana e ngā kaiwhakarato ā-haporī. He kaupapa e wawe ai te toro kāinga a Family Start, i tīmata i te tau 1998, e aro ana ki ngā tamariki. E mahi tahi ana te hōtaka ki ngā whānau e pai ake ai te hauora o te tamaiti, tana whai mātauranga, me ūna hononga. E aro ana ki te taiao o te tamaiti, ki ngā āhuatanga ā-whānau, me te haumaru. Kei te whānau te tikanga o te uru atu ki te hōtaka, ā, e tautoko ana i ngā whānau e raru ana i ngā take pēnei i te hauora me te ako e hua ai te tūraru mō te tamaiti.

Hei urupare i ngā kōrero akiaki maha a ngā mōrehu, a ngā kaiārahi ā-haporī, a ngā iwi me ngāi Māori, a te Kāhui Tika Tangata, a te Rūnanga Whakakotahi, e tahuri ana te Kōmihana ā-Karauna mō te Pakirehua ki te Tūkino i te Taurimatanga, ki te āta mātai i ngā āhuatanga i pā ki ngā tamariki, ki ngā taiohi, me ngā pakeke paraheaea i a rātau e taurimatia ana e te Karauna. Ka tuku tūtohinga te pakirehua hei te 2023 mō te ara e pai ake ai tā Aotearoa tiaki i ngā tamariki, i ngā taiohi, me ngā pakeke paraheaea.

He aha ngā mea ka huri?

Aotearoa, kāore i tika te kaha o te aronga ki ngā ratonga mō te urupare me te whakamahu e haumaru ana, e arotau ana, e tika ana hoki. Ko ā mātau ratonga ka pēnei ko mātau i te ara Kotahi mō te katoa. He wā ūna ka whāwhai, ka poto te wā, ka nui rawa te tohutohu, He nui rawa ngā wā ka whakaiti i te wāhi ki te mātauranga Māori.

Me mātai i ngā āputa i ngā ratonga, ā, ka tahuri ki te waihanga ratonga motuhake mō te whakamahu me te whakahau manu e tutuki ai ngā matea o te tangata whenua, o ngā hapori, tae ana ki te hunga nō Te Moana a Kiwa, ki te hunga LGBTQIA+, ki ngā pakeke, ki te hunga hauā, me ngā hapori mātāwaka. He tūpono mā tēnei e nui ake ai te whakangao i ngā ratonga o tēnei wā me ngā ratonga me ngā tautoko hou e turaki ai i te poapoataunu o te tūkino, e kaha ake ai ā ngā hapori urupare, tae ana ki ngā rongoā kaupapa Māori.

Ko te huarahi e noho nei te whānau i te pūtake e mānawa ana i te matatini o ngā hononga i roto i te whānau, ā, e mahara ana ki te wāhi ki ngā hononga e pai ake ai, e raru ai rānei tō te tangata toiora. Mā te whakarato i tētahi ara e noho nei te whānau i te pūtake e kitea ai te haumaru me te papanga. Ehara i te mea e hāngai ana ki te tahiinga anō o te tahua mō te whānau i ngā wā kua puta te tūkino i ngā wā katoa. Ehara hoki i te mea e mea ana ka tautoko anake i ngā tāngata e haere takirua ana. Engari, ko te noho a te whānau i te pūtake e hāngai ana ki te tautoko i te tangata i ngā tūhononga e whakawhirinaki nei ia, me te mahara ki te haumaru, ki te ārai, ki te toiora, me te papanga i te katoa o te whānau, o te hapū, o te iwi.

“

Me whakawhānui ake tātau i ngā ara e whakamahu ai. Mō ngā mōrehu... ka mutu, he maha ngā ara e pai ake ai te hāngai ki te ahurea nei me ērā atu āhuatanga e tae atu ai tātau me te pūtahitanga o ngā tuakiri.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

He aha te pānga o tēnei huringa ki... TANGATA WHENUA?

Ka noho te mātauranga Māori me te whakamahinga o ngā uara me ngā tikanga o te ao Māori i te tūāpapa o ngā mahi a te kāwanatanga me ngā hapori e pai ake ai te ora o te whānau ora. Mā tēnei e waihanga tahi ai, e whakarato tahi ai hoki ngā ratonga whānui e pīrangitia ana i te taha o te tangata whenua. E tautokona ai tēnei, e titikaha ana te kāwanatanga ki ngā mahi motuhake mā ngā whakahaere kaupapa Māori e waihanga ai i ngā ratonga ā-rohe mā te hunga kua raru ā-hinengaro i te taitōkai.

He aha te pānga o tēnei huringa ki... NGĀ TAMARIKI ME NGĀ TAIOHI?

Ka whakaaweawe te kitenga me te pānga o te whakarekereke ā-whānau, o te taitōkai rānei ki ngā waiaro me ngā whanonga ka pakeke ana. He nui ake te tūpono ka pēnei ngā tamariki me ngā taiohi e noho ana i ngā whare e puta nei te tūkino, he māori te tūkino. E piki ai te rahi me te āheinga o ngā hapori mō te whakamahu me te whakahaumanu, me whakarato i ngā taputapu me ngā wāhi e taea ai e te katoa te whakaputa ngā kōrero pono, i runga i te noho tahi, mō te whakanaketanga toioratanga o te hōkakatanga me te hirahira o ngā hononga e whakaute ana, e hua mai ana i te whakaaetanga. E mea ana tēnei me whiwhi ngā tamariki me ngā taiohi i te tautoko e pīrangitia ana e whakamahu ai i te ngaukino o mua. E mea ana hoki ka pai ake te wāhi ki te whai i ngā hononga pai, toiora hoki, hei roto i te pakeketanga.

“

Me nui ake ngā whakaoranga me ngā whakangungutanga motuhake e aro ana ki te mahi ki ngā mōrehu tāne...puta noa i ngā kaiwhakarato ngaio katoa...i te whānuitanga, he iti te aronga ki te mahi tahi ki te tāne.
Kaiwhakauru, pāhekohiko mō te Rautaki ā-Motu



He aha te pānga o tēnei huringa ki... NGĀ TĀNE E PĀNGIA ANA E TE TŪKINO ?

He aha te pānga o tēnei huringa ki... NGĀ TĀNE E PĀNGIA ANA E TE TŪKINO ?

He tokomaha ngā tāne i pāngia e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai nō rātau e tamariki ana, e taiohi ana rānei. E pīrangī ana ngā tāne kia rangona, kia kitea i roto i ngā kōrerorero mō te tūkino me te ngaukino tuku iho e aro kē ana ki te wahine me te tamariki i te nuinga o te wā. E pīrangī ana kia rongo i te tautoko mēnā ka kimi āwhina hei rongoā i te ngaukino e whakamahu ai i te taha o ngā ratonga me ngā kaimahi ngaio e tuwhera ana, e wātea ana hoki. Ka tae te whakapiki i te āheinga ki tā te kāwanatanga pakirehua mēnā he āputa i ngā ratonga, tae ana ki te tautoko ā-hoa, mā ngā tāne e pāngia ana e te tūkino, ā, mēnā me nui ake te whakangao i roto i tēnei kaupapa.

Ngā mahi

Hōkaitanga Ono: Te ahunga ki te whakapiki i te āheinga ki te whakamahu

Mahi 33: Te tahuri ki te tātari i ngā ratonga me ngā urupare mō te whakamahu e kite ai i ngā āputa me ngā huarahi

Mahi 34: Te waihangā i ngā rauemi me te whakangungutanga mā ngā mātua, mā ngā kaitiaki, me ngā whānau

Mahi 35: Te waihangā i ngā ratonga Māori ā-takiwā mō te whakamahu me te whakahauamanu e hāngai ana ki te taitōkai

Mahi 36: Te whakawhānui me te whakarahi ake i ngā Kaupapa e noho nei te whānau i te pūtake

Mahi 37: Te whakawhānui me te whakarahi ake i ngā kaupapa haukoti e wawe ana, e noho nei hoki te whānau i te pūtake

He kōrero anō mō ēnei mahi kei te whārangī 42 o te Tātai Mahi

Te ako me te aroturuki

E whakatakoto ana te Tātai Mahi tuatahi i ngā mahi motuhake, me tutuki i te wā poto, hei roto i te rua tau. I ia tau arotakengia ai, ā, whakahoungia ai hoki te Tātai Mahi.

Me whānui ngā momo inenga e ine ai i te kokenga ki te whakatutuki i ngā hōkaitanga, i ngā tukunga iho, ā, i te mutunga iho, ko te moemoeā. E tohu ana a Te Aorerekura i ētahi putanga e pīrangī ana kia kitea ka takahi ana i te ara ki te toiora, ko ēnei ngā putanga mātāwaenga. Ka whakatōpū i ngā inenga mō te kitenga me ngā taunakitanga o ngā putanga i roto i tētahi anga hei ine, ā, ka whai wāhi ngā inenga o nāianei me ngā inenga hou.

He anga hukihuki e takoto ana i te whārangī o muri mai (whārangī 70). Ka waihanga tahi i ngā inenga me te tangata whenua, me ngā rāngīi motuhake, e puta ai he anga e ine ana i ngā mea e whai take ana, ā, e pai ai te ine i te kokenga ki te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Mā ngā hononga e nui ana te whakapono, e kitea ana te wairua o te mahi tahi me te whakaute e whai wāhi ai ngā mōhiotanga, ngā wawata, me ngā matea o ngā hapori ki te waihangatanga o ngā inenga me te āhua o te tātari pārongo.

E mōhio ana he āputa i roto i tā mātau kohi raraunga mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Hei tauira, e mōhio ana kāore he raraunga horopū mō te tūkino i te hunga hauā, i ngā tamariki, i ngā taiohi, i ngā pakeke, i ngā hapori mātāwaka me ngā hapori LGBTQI+, me ētahi atu. Me whakarite tukanga e tika ai te kohinga o ēnei raraunga e ngā whakahaere takitini tae ana ki ngā ratonga motuhake mō te tūkino, i Ngā Pirihimana, i ngā poari hauora, me ngā ratonga mā te hunga hauā.

E mōhiotia whānuitia ana hoki he iti rawa atu te whākinga mō ngā momo tūkino katoa i ngā haporī mātāwaka, nō reira, kua uaua te kite tōtika i te āhua o ngā take katoa e raru nei rātau.

Ka haere tonu te ārahi me te aroturuki i a Te Aorerekura hei roto i ngā tūtakīnga ā haere ake nei, i te taha o ngā whakapaitanga ki te kohi raraunga me te pūrongo. Ka tū tētahi hui ā-tau e kotahi ai te kāwanatanga, te tangata whenua, mā ngā haporī, me ngā rāngai motuhake ki te ako mō ngā mahi kua tutuki, mō ngā mahi kua whai hua, ā, e whai hua ana ki a wai, i ēhea horopaki, ā, ko ēhea ngā wāhi me panoni. Hei muri i te hui ā-tau, ka whakahoungia te Tātai Mahi e haere tahi nei me Te Aorerekura.

Ka kaha tā te kāwanatanga mahi tahi ki te hunga e pāngia ana e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e mārama ai ki ngā mea me huri, ā, ki ngā wāhi me nui ake te ako. Ka mahi tahi hoki te kāwanatanga ki te haporī rangahau mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e tohu tonu ai i ngā huarahi mō te tono me te tuku pūtea ki ngā rangahau e pīrangitia ana i roto i te whakatinanatanga o Te Aorerekura.

“ Ko te kohi taunakitanga i te ao e tere hurihuri nei. Me moruki, me pīngore ngā matea ako, nā ngā puna raraunga hou pēnei i ngā reo o te hunga whaipānga, i ngā reo o te tamaiti me te taiohi, i ngā uiuitanga whānui me ngā arotakenga hohoro... me mārama tātau ki ngā ia me ngā āhuatanga e kitea ana e tere ake ai te whakauru i ērā ki roto i ngā kaupapa here me ngā mahi.

Kaiwhakauru, pāhekoheko mō te Rautaki ā-Motu

He aha te pāngia o tēnei huringa ki... TE HUNGA E PĀNGIA ANA E TE TŪKINO?

Ko te āhua o te whakamahi i ngā pārongo me ngā raraunga mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai i tēnei wā e whakamiramira nei i ngā haukume, e whakaū nei hoki i ngā kiritoka kino mō te tangata me ngā haporī. Me tika te whakahāngai me te whakamārama i ngā raraunga e kohia ana, e puritia ana e te kāwanatanga i te taha o ngā haporī e piki tahi ai te māramatanga ki ngā mea e whai hua ana mō te ārai, mō te urupare, me te whakamahu, ā, e whai hua ana ki a wai, i ēhea horopaki. Ka mutu, me mahi te kāwanatanga ki ngā haporī ki te waihanga i ngā puna pārongo e hou ana, e kanorau ana hoki, i ngā pūnaha kohi, i te āhua o te toha akoranga, me tuku pūtea hoki ki ngā rangahau e arahina ana e ngā haporī.

Tukunga iho – Ngā putanga

- Haumaru – E haumaru ana, e whakahauamarutia ana te tangata
- Whakawhirinaki – E whai ana te tangata i tētahi kāhui pou whakawhirinaki
- Mana motuhake – Kei te tangata te mana motuhake e wātea ai ki te kōwhiri
- Ngākau whakaute – E whakautea ana te tangata mō tana tuakiri te take
- Tūhono – E whai hononga ana te tangata ki ētahi atu e hāpai ana i tana toiora
- Poipoi wairua – E poipoia ana, e manaakitia ana te tangata

Te whakakore i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai puta noa i Aotearoa

Ngā tatauranga mō te kitenga me te whākinga i ngā hapori rerekē

Ko ngā putanga ka ineā mō ngā wheako o te katoa i roto i te pūnaha

- E mārama ana ngā tamariki me ngā taiohi ki ngā hononga taiora, ki te āhua o te kimi āwhina, ā, e wātea ana ki te tono i ngā ratonga arotau
- E tautokona ana te tangata me te whānau kia whakamahu, kia koke ki tua i te ngauokino o te tūkino
- E whakahauamarutia ana, e haumaru ana, e tautokona ana ngā kaiwhakauru i te pūnaha Ture
- Ko te iti haeretanga o te whakaae ki te tūkino me te manarite kore puta noa i Aotearoa
- E wātea ana ki ngā wāhine, ki ngā wāhine Māori, me ētahi atu e pāngia ana e te tūkino ngā urupare e pāhekoheko ana, e ngākau tuwhera ana, e haumaru ai rātau.
- Ka taea te tono ngā ratonga arotau e te tangata whenua, e te hunga nō Te Moana a Kiwa, e ngā hapori mātāwaka, e ngā hapori LGBTQIA+, e ngā pakeke, e ngā tamariki, e ngā taiohi, e ngā hapori hauā hoki.
- E whai papanga ana, e tautokona ana hoki ngā kaitūkino kia huri
- E mahi ana ngā whānau me ngā hapori ki te ārai i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai

Ko ngā putanga ka ineā mō te pūnaha e hangaia mai ana e mātau

- Te tikikaha a te kāwanatanga ki te rongoā i ngā raru ā-tūāpapa o ngā āhuatanga me ngā ritenga ā-pāpori
- He pai ake te mahi tahi a te kāwanatanga me ngā hapori
- Te whakahāngai mō te ārai mātāmua
- E waihanga ana, e ārahi ana, e whakatinana ana ngā hapori i ngā rongoā e puta ai ngā huringa
- Ngā hunga mahi e whaki pūkenga ana, e mātau ana ki te ahurea, e toitū ana hoki
- E tapatahi ana, ka mutu, he māmā te whai i ngā ratonga

Ngā mahi

Te ako me te aroturuki

“ E tutuki ai te hūnukutanga ki tētahi pūnaha e pāhekoheko ana, me tīmata ki te whakaaro, ki te mahi, ki te kimi rauemi hoki i roto i ngā takiwā. Ka whakamahia ngā kaiwhakarato me ngā kaiwhakawhiwhi ratonga o ngā takiwā e mōhio ai e whai hua ana te haere a te pūnaha i ū rātau takiwā. Ka mahi ngā hapori o ngā takiwā me ngā tari kāwanatanga me ngā whakahaere o waho i te kāwanatanga e koke ai ki ngā whāinga, mā te whakamahii i te wairua o te mahi tahi.

Herbert and MacKenzie, (2014: 5)

Mahi 38: Te waihangā me te whakapai tonu i te pūnaha ako mā te kohi taunakitanga me te whakatōpū i ngā reo

Mahi 39: Te mahi tahi e oti ai te anga hei ine

Mahi 40: Te whakangao i te aroturuki me te ako e waihangā ai i te puna taunakitanga mō te ārai mātāmua

He kōrero anō mō ēnei mahi kei te whārangī 47
o te Tātai Mahi

Apiti

Kuputaka

Rārangi Puna Kōrero

Kuputaka

Te hunga kāore e hauā ana he kōrero tēnei mō te hunga kāore i te hauā, nā runga i tērā, kāore e whakatoiharatia ana pēnei i te hunga hauā, he pōhēhē nō ētahi he koretake rātau nā ō rātau waimaero.

Te tūkino tamariki ko te tūkino (ahakoa ā-tinana, ā-aurongo, ā-ai rānei), ko te pāhia, ko te tūkino, ko te whakangongo, ko te whakaeo i tētahi tamaiti, i tētahi taiohi rānei.

Te taipūwhenua me te kaikairi nā ēnei kua whakataumaha, kua whakaeo hoki i tā te tangata whenua pupuri ki te mana i roto i ngā reanga. I mua i te taipūwhenua, i haere takirua te tāne me te wahine i te whānau i ngā horopaki o te ārahi, o te mana, o te rangatiratanga, engari kāore i pūmau ki te ira. Nā te taipūwhenua ngā ngarohanga huhua: te whakawehenga i ngā whenua tipuna, te waimehatanga o te reo Māori; te whakakorakora i ngā tōpūtanga ā-pāpori o te Māori, tae ana ki te āhua o te whānau. I whakararu ēnei ngarohanga i tā te Māori tuku iho i ngā tikanga me ngā mātauranga Māori ki ngā reanga e whai mai ana.

Ngā hapori e kōrero ana mō ngā tōpūtanga tangata e noho ana i te wāhi kotahi, e hāngai ana rānei ngā tuakiri, ngā aronga rānei. I roto i ngā hapori katoa, he mea nui kia rongo i ngā whakaaro o te hunga e pāngia nuitia ana e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

Te hunga hauā e kōrero ana mō te hunga e tohua ana e te New Zealand Disability Strategy e whakamahi nei i te tauira pāpori o te hauā, e ū ana ki te whakamāramatanga i roto i te United Nations *Convention on the Rights of Persons with Disabilities (UNCRPD)*. Ka puta te hauātanga mēnā te tangata whai waimaero e tūtaki ana ki ngā taupā i te pāpori. Ko te hunga hauā: "... e tae ana ki ērā e raru ana i ngā waimaero ā-tinana, ā-hinengaro, ā-tairongo rānei e mauroa ana, ā, i te tukinga o ērā ki ngā taupā rerekē, kāore e eke ana tana whai wāhitanga ki roto i te pāpori ki tērā e ekea ane e ētahi atu." (CRPD, Article 1 Purpose).

Te tūkino me te whakangongo pakeke e kōrero ana mō te whakamanioro me te tūkino ā-tinana, ā-ai, ā-hinengaro/ā-aurongo rānei i te pakake, i te raweke pūtea, me te kore i whakaea i ngā matea tūāpapa o te pakeke, ā-tinana mai, ā-aurongo mai, ā-rongoā mai rānei.

Ngā hapori mātāwaka e tae ana ki ngā manene, ki ngā manene o mua, ki te hunga kua roa e noho maori ana, me ērā i whānau mai i Aotearoa, ā, e ū ā-tuakiri ana ki ngā takenga i Āwherika, i Āhia, i Ūropi whānui, i ngā wāhi Rātini o Amerika, me ngā whenua i te Rāwhiti.

Ngā whānau e kōrero ana mō ngā momo whānau katoa me ngā whānau Māori, tae ana ki ngā whānau whāiti me ngā whānau whānui, ki ngā whānau i kōwhirihia ai, ki ngā whānau ā-kaupapa hoki.

Te pūnaha mō te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai e kōrero ana mō te ture, mō ngā Kaupapa here, mō te mahi, mō ngā tukanga, me ngā tāngata i roto i te ārai me te urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai.

Te ira e kōrero ana mō tō te tangata tuakiri ake hei tāne, hei wahine, hei ira weherua-kore rānei. Ka tae pea ki te ira ā-roto e whāia ana e te tangata (te ira ā-tuakiri) me te ira ā-waho e whakaputaina ana e te tangata (te ira ka whakaputaina) i tōna ao o ia rā. I Te Aorerekura, ko te 'wahine' e tae ana ki te katoa e whai ana i te tuakiri hei wahine, tae ana ki ngā wāhine irawhiti. Ko tō te tangata ira o tēnei wā ka rerekē pea i te ira i tohua i te whānautanga mai, ā, ka rerekē pea i tērā e tohua ana i ngā puka ā-ture o te wā nei. Ka huri pea te ira o te tangata hei roto i te wā. Kāore ētahi e whakawhirinaki atu ki te ira kotahi.

Kuputaka (haere tonu ana)

Ngā urupare e pāhekoheko ana e tae ana ki ngā whakahaere ā-kāwanatanga, ki ngā whakahaere o waho i te kāwanatanga, ki te tautoko me ngā ratonga ā-haporī, e whakauruuru ana e haere ai hei pūnaha kotahi e pai ai te whakarato i te āwhina me te tautoko e haumaru ana, e tika ana, e whānui ana hoki, e pīrangitia ana e te tangata. Mā ngā urupare e pāhekoheko ana, ko tō te tangata wheako, ko te whai i te tautoko e rere tahi ana, e whakakorowai ana, e māmā ana te tono. E whakamātāmua ana ngā mahi katoa i roto i ngā urupare e pāhekoheko ana i te haumaru, i ngā matea, me te toiora o te hunga e pāngia ana e te tūkino.

Ka mahi takitini ngā whakahaere me ngā hungamahi katoa, e puta mai ana i te whakaaro tapatahi, ā, e mōhio ana rātau ki ūrātau wāhi i roto i te pūnaha whānui mō te urupare i te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Ko te urupare e pāhekoheko ana e whai mai nei i te rurukutanga o ngā urupare.

Mana ko te whakatinanatanga o tō te tangata mana ā-wairua. He mana heke, he mana tipu hoki. Kāore e taea te mana te tango, te whakaaweawe rānei. Ko te mana te mana. Ko ngā whanonga e pēhi ana i te puāwaitanga o te mana, he takahi, he whanonga i hua mai i te ngauokino. Ka taea te mana te whakamahi e koke ai ki te toiora, mā te whakatipu i ngā whanonga toiora e hāngai ana ki te mana.

Te hunga nō Te Moana a Kiwa e kapi ana i tēnei ngā iwi whānui nō ngā moutere rerekē o Te Moana a Kiwa: Ngā Kuki Airini, Whīti, Kiripati, Niue, Hāmoa, Tokerau, Tonga, me Tuwharū. Tae ana tēnei ki te hunga i whānau mai i Aotearoa. He hirahira te mārama ki te kanorau e tika ai te tuku mā te hunga nō Te Moana a Kiwa ngā urupare e ārahi.

Te hunga e pāngia ana e te tūkino he kīanga tuwhera tēnei e whakamahia ana hei whakaahua i te tangata kua pāngia e te whakarekereke ā-whānau me te taitōkai. Kua whakamahia anake ngā kupu pēnei i te ‘pāturenga’ me te ‘mōrehu’ mēnā i puta ake i te tangata.

Te hunga e tūkino ana – he kīanga tuwhera tēnei e whakamahia ana hei whakaahua i te hunga kua tūkino tangata kē i roto i te whakarekereke ā-whānau, i te taitōkai rānei.

Te tangata whenua e kōrero ana mō ‘te tangata nō ngā whenua nō reira hoki ngā tīpuna’, ā, e mea ana ko ngā whānau, ko ngā hapū, ko te tangata whenua, ko ngā iwi taketake o Aotearoa.

Te ara-takirua ko ngā ratonga matua kua waihangatia e pai ai te hāpai i ētahi hapori motuhake, ā, kua waihangatia hoki ētahi ratonga motuhake mō aua hapori tonu te take. Mā te whai i te ara-takirua e taea ai e te hunga e pīrangia tautoko ana ngā ratonga te kōwhiri e whakaea ai i ūrātau matea ake.

Whānau e kōrero ana mō te whānau me te whānau whānui i waho atu i te whānau whāiti, tae ana ki ūrātau te tangata hapū, ki ūrātau te tangata iwi. E tae ana hoki ki ngā tāngata kāore he hononga ā-whakapapa, pēnei i ngā hoa me ētahi atu kaitautoko.

Rārangi Puna Kōrero

Accident Compensation Corporation. 2021. *Manini Tua - towards a safe and inclusive 2040: ACC Injury Prevention theory of change*. Wellington.

Angelakis, I, Austin, J & Gooding, P. 2020. Association of Childhood Maltreatment With Suicide Behaviors Among Young People: A systematic review and meta-analysis, *JAMA Network Open* 3(8): 1–15.

Auditor-General. (2021). Auditor-General's Overview. Retrieved from Controller and Auditor-General – Tumuaki o te Mana Arotake: <https://oag.parliament.nz/2021/joint-venture/overview.htm>

Backbone Collective. 2017. Report One – *All Eyes on the Family Court: A watchdog report from The Backbone Collective*.

Backbone Collective. 2017. Report Four – *Seen and not Heard: Children in the New Zealand Family Court*.

Beres, M. 2017. Preventing adolescent relationship abuse and promoting healthy relationships. Issues Paper 12. New Zealand Family Violence Clearinghouse, University of Auckland.

Carne, S, Rees, D, Paton, N & Fanslow, J. 2019. Using systems thinking to address intimate partner violence and child abuse in New Zealand. Issues Paper 13. New Zealand Family Violence Clearinghouse, University of Auckland.

Chief Victims Advisor to Government. 2019. *Te Tangi o te Manawanui Recommendations for Reform*, Hāpaitia te Oranga Tangata Safe and Effective Justice, Wellington.

Clark, T C, Fleming, T, Bullen, P, Denny, S, Crengle, S, Dyson, B, Fortune, S, Lucassen, M, Peiris-John, R, Robinson, E, Rossen, F, Sheridan, J, Teevale, T & Utter, J. 2013. *Youth'12 Overview: The health and wellbeing of New Zealand secondary school students in 2012*. Auckland: The University of Auckland.

Department of the Prime Minister and Cabinet. 2019. *National Engagement on Tamariki Tū, Tamariki Ora: New Zealand's first child and youth wellbeing strategy and Māori Engagement Summary Report*. Wellington.

Dickson, S. 2016. Building Rainbow communities free of partner and sexual violence. *Hohou Te Rongo Kahukura – Outing Violence*.

Dobbs, T & Eruera, M. 2014. Kaupapa Māori wellbeing framework: The basis for whānau violence prevention and intervention. Issues Paper 6. New Zealand Family Violence Clearinghouse, University of Auckland.

Fa'alau, F & Wilson, S. 2020. Pacific perspectives on family violence in Aotearoa New Zealand. Issues Paper 16. New Zealand Family Violence Clearinghouse, University of Auckland.

FVDRC Family Violence Death Review Committee. 2014. *Fourth Annual Report: January 2013 to December 2013*, Health Quality & Safety Commission, Wellington.

FVDRC Family Violence Death Review Committee. 2016. *Fifth Annual Report: January 2014 to December 2015*, Health Quality & Safety Commission, Wellington.

FVDRC Family Violence Death Review Committee. 2020. *Sixth report | Te Pūrongo tuaono. Men who use violence | Ngā tāne ka whakamahi i te whakarekereke*, Health Quality & Safety Commission, Wellington.

Fanslow, J, Hashemi, L, Gulliver, P & McIntosh, T. 2021. A Century of Sexual Abuse Victimization: A birth cohort analysis. *Social Science and Medicine* 270, (12): 1 – 9.

Fanslow, J, Hashemi, L, Gulliver, P & McIntosh, T. 2021. Adverse childhood experiences in New Zealand and subsequent victimization in adulthood: Findings from a population-based study. *Child Abuse & Neglect* 117(1): 1.

Fanslow, J, Zarintaj, A, Hashemi, L, Gulliver, P and McIntosh, T. 2021. Lifetime Prevalence of Intimate Partner Violence and Disability: Results from a population-based study in New Zealand, *American Journal of Preventive Medicine* 61(3): 320 –328.

- Gulliver, P and Fanslow, J.** 2016. Understanding research on risk and protective factors for intimate partner violence. Issues Paper 10. New Zealand Family Violence Clearinghouse, University of Auckland.
- Hagen, P, Tangaere, A, Beaton, S, Hadrup, A, Taniwha-Pao, R, and Te Whiu, D.** 2021. *Designing for equity and intergenerational wellbeing: Te Tokotoru*. Auckland: The Auckland Co-Design Lab and The Southern Initiative.
- Interim Te Rōpū.** 2021. *Te Hau Tangata: The scared breath of humanity, The National Strategy for Eliminating Violence*. Wellington.
- Kahui, S and Snively, S.** 2014. *Measuring the Economic Costs of Child Abuse and Intimate Partner Violence to New Zealand*, The Glenn Inquiry, Wellington: Moremedia Enterprises.
- Lambie, I and Gerrard, J.** 2018. Every 4 minutes: A discussion paper on preventing family violence in New Zealand. Auckland: Office of the Prime Minister's Chief Science Advisor, Auckland.
- Ministry for Women.** 2015. *Wāhine Māori, Wāhine Ora, Wāhine Kaha: Preventing violence against Māori women*, Wellington.
- Ministry of Business, Innovation & Employment.** 2020. *Recent Migrant Victims of Family Violence Project 2019: Final Report*. New Zealand Immigration.
- Ministry of Justice.** 2021. Descriptive statistics. In *New Zealand Crime and Victims Survey. Key findings*. June 2021. Results drawn from Cycle 3 (October 2019–November 2020) of the New Zealand Crime and Victims Survey, Ministry of Justice, Wellington.
- Ministry of Justice.** 2019. *Te Korowai Ture ā-Whānau: The final report of the Independent Panel examining the 2014 family justice reforms*. Wellington.
- Ministry of Social Development.** 2020. *E Tū Whānau Mahere Rautaki: Framework for Change 2019 – 2023*. Wellington.
- Ministry of Social Development.** 2020. *Elder abuse in Aotearoa: The proposed future strategy for Elder Abuse Response Services*. Wellington.
- Ministry of Social Development – Office for Seniors.** 2019. *Summary of submissions: Developing a new strategy to prepare for an ageing population*. Wellington.
- Ministry of Social Development.** 2019. *What is known about effective recovery services for men who have been sexually abused? An evidence review*. Wellington.
- Murphy, C, Paton, N, Gulliver, P and Fanslow, J.** 2013. Understanding connections and relationships: Child maltreatment, intimate partner violence and parenting. Issues Paper 3. New Zealand Family Violence Clearinghouse, University of Auckland.
- National Collective of Independent Women's Refuges.** 2018. *There was no other way out: Exploring the relationship between women's experiences of intimate partner violence and their self-harm, suicidal thoughts, and suicide events*. Wellington.
- New Zealand Productivity Commission.** 2015. *More effective social services*. Wellington.
- Nicholas, G, Foote, J, Taylor, A, Carswell, S, Wood, D, Winstanley, A, and Hepi, M.** 2014. *Getting it together: A transformed system to reduce family violence and child abuse and neglect in New Zealand. A summary report to The Glenn Inquiry*. Institute of Environmental Science and Research Limited University of Canterbury.
- Office of the Children's Commissioner.** 2019. *What makes a Good Life? Children and young people's views on wellbeing*. Oranga Tamariki.
- Office of the Ombudsman.** 2020. *Making Disability Rights Real, Whakatūturu Ngā Tika Hauātanga. Third report of the Independent Monitoring Mechanism of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities. Aotearoa | New Zealand 2014–2019*. Wellington.
- Our Watch, VicHealth, & Anrows.** 2015. *Change the story: A shared framework for the primary prevention of violence against women and their children in Australia*. Melbourne: OurWatch.
- Pacific Advisory Group.** 2012. *Nga Vaka o Kāiga Tapu: A Pacific Conceptual Framework to address family violence in New Zealand*. Wellington: Ministry of Social Development.
- Pasefika Proud.** 2020. *Pathways for Change 2019–2023*. Wellington: Ministry of Social Development.
- Percival, T, Robati-Mani, R, Powell, E, Kingi, P, Peteru, M C, Hope, L-T, Finau, 'E, Selu, E & Rankine J.** 2010. *Pacific pathways to the prevention of sexual violence: Full*

report. Pacific Health, School of Population Health, University of Auckland.

Pihama, L, Cameron, N & Te Nana, R. 2019. Historical trauma and whanau violence. Issues Paper 15. New Zealand Family Violence Clearinghouse, University of Auckland.

Polaschek, D L L. 2016. Responding to perpetrators of family violence. Issues Paper 11. New Zealand Family Violence Clearinghouse, University of Auckland.

Schulze, H & Hurren, K. 2021. *Estimate of the total economic costs of sexual violence in New Zealand*. Wellington: Accident Compensation Corporation (ACC) and Business and Economics Research Limited (Berl).

Shakti Community Council Inc. 2017. *Status of Migrant and Refugee Women in New Zealand*. Auckland.

Shama Hamilton Ethnic Women's Centre Trust. 2019. *Addressing sexual violence for ethnic communities*. Hamilton.

Simon-Kumar, R. 2019. Ethnic perspectives on family violence in Aotearoa New Zealand. Issues Paper 14. The New Zealand Family Violence Clearinghouse, University of Auckland.

Social Services Committee. 2015. *Inquiry into the funding of specialist sexual violence social services, Report of the Social Services Committee*. Wellington: Parliament of New Zealand.

Taskforce for Action on Sexual Violence. 2009. *Te Toiora Mata Tauherenga: Report of the Taskforce for Action on Sexual Violence: incorporating the views of Te Ohaakii a Hine-National Network Ending Sexual Violence Together*. Wellington: Ministry of Justice.

Te Ohaakii a Hine – National Network Ending Sexual Violence Together (TOAH-NNEST). 2013. Membership Tauwi Caucus. Retrieved from Te Ohaakii a Hine – National Network Ending Sexual Violence Together (TOAH-NNEST): <https://toah-nnest.org.nz/about-us/membership/tauwi>

The Auckland Co-Design Lab. (n.d.). The Auckland Co-Design Lab – Together We Discover. Retrieved from <https://www.aucklandco-lab.nz/>

The Southern Initiative and the Auckland Co-Design Lab. 2021. Activating an ecology of support: A futures visualisation project to inform integrated community response to family violence and sexual violence. Auckland.

Waldegrave, C. 2015. *Measuring Elder Abuse in New Zealand: Findings from the New Zealand Longitudinal Study of Ageing (NZLSA)*, Family Centre Social Policy Research Unit, Wellington, pp. 1–16.

Wehipeihana, N. (Research Evaluation Consultancy Limited). 2019. What's working for Māori: A Kaupapa Māori perspective on the responsiveness of the Integrated Safety Response pilot to Māori: Synthesis evaluation report. Prepared for Joint Venture Business Unit. Wellington.

Wilkins, N, Tsao, B, Hertz, M, Davis, R & Klevens, J. 2014. 'Connecting the Dots: An Overview of the Links Among Multiple Forms of Violence', Centers for Disease Control and Prevention and Prevention Institute.

Wilson, D. 2016. Transforming the normalisation and intergenerational whānau (family) violence. *Journal of Indigenous Wellbeing* 1(2): 32, 43.

Wilson, D, Mikahere-Hall, A, Sherwood, J, Cootes, J & Jackson, D. 2019. Wāhine Māori: Keeping safe in unsafe relationships, Taupua Waiora Māori Research Centre, Auckland.

Wilson, D & Webber, M. 2014. *The People's Blueprint: transforming the way we deal with child abuse and domestic violence in New Zealand*, The Glenn Inquiry, Auckland.

World Health Organization. 2004. Preventing violence: A Guide to Implementing the Recommendations of the World Report on Violence and Health.

World Health Organization & London School of Hygiene and Tropical Medicine. 2010. *Preventing intimate partner violence and sexual violence against women: Taking action and generating evidence*. Geneva.

Published by The Board for the Elimination of Family Violence and Sexual Violence,
Te Kāwanatanga o Aotearoa | New Zealand Government, December 2021.

For more information go to www.violencefree.govt.nz

2021 © Crown Copyright

This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 New Zealand licence.

You are free to copy, distribute and adapt the work, as long as you attribute the work to the
New Zealand Government and follow any other licence terms. To see a copy of this licence, visit
creativecommons.org/licenses/by/4.0

Exceptions. Please note that this licence does not apply to any logos which can not be re-used
without express permission.

ISBN 978-0-473-61032-6



Te Rautaki ā-Motu ki te Whakakore i te Whakarekereke ā-Whānau me te Taitōkai